



►► **Im Dunkeln**
Erklärungen für Spaniens
großen Blackout fallen noch
dürftig aus **Seite 2**



►► **Weiterhin gratis**
In Calp kann auch in den
kommenden Wochen umsonst
geparkt werden **Seite 4**



Foto: David Revenga

An 72 Stränden der Costa Blanca weht dieses Jahr die Blaue Flagge, andere mussten auf das Qualitätssiegel verzichten. Seite 7

Zu wenig Wasser

Bekommt Marina Baja ihre eigene Entsalzungsanlage?

Es wird knapp werden im Sommer: Auch wenn es im April gefühlt täglich geregnet hat, reichen die Niederschläge zumin-

dest im Kreis Marina Baja mit Haupt-Schluckspecht Benidorm nicht aus, um die Versorgung über den Sommer zu sichern. Die Pegelstände der Stauseen sind keineswegs rosig und spätestens, wenn die Touristen im Sommer kommen, ist das Nass ratzfatz aufgebraucht.

Das Wasserkonsortium der Marina Baja und das Wasserwirtschaftsamt des Júcar (CHJ) haben sich jetzt zusammengesetzt, um über die Sicherstellung der Trinkwasserversorgung zu beratschlagen. Die Marina Baja setzt vor allem auf den Bau einer eigenen Entsal-

zungsanlage in Benidorm. Das Konsortium hofft, dass die Ausschreibung noch in diesem Jahr angestoßen werden könnte, 500.000 Euro sind dafür fällig. Für den Bau der Anlage will das Rathaus ein Grundstück zur Verfügung stellen, es hängt nun vor allem an der Finanzierung.

Unfall und Sperrung

Jávea – at. Zwei Personen sind am Sonntag gegen 14.30 Uhr bei einem Unfall an der Avenida del Puerto in Jávea verletzt worden. Ein Autofahrer hatte aus nicht bekannten Gründen die Kontrolle über sein Fahrzeug verloren und war gegen eine Straßenlaterne und eine Mauer gefahren. Die Straße wurde vorübergehend gesperrt.

Mazón setzt auf Akw

Cofrentes – sk. Regionalpräsident Carlos Mazón hat sich in der nach dem Stromausfall aufgekochten Debatte um das Energiemodell für Atomenergie positioniert. Bei einem Besuch beim Meiler in Cofrentes kündigte er an, das Akw von der regionalen Steuerlast zu befreien. Er halte Atomenergie für den Wiederaufbau nach der Dana für „unverzichtbar“.

Buschbrand an Küste

Orihuela Costa – sg. Am Sonntag ist in Orihuela Costa ein Brand ausgebrochen und hat drei Hektar Vegetation vernichtet. Die Flammen breiteten sich schnell aus und beschädigten fünf Wohnhäuser. Menschen kamen nicht zu Schaden. Vorsichtshalber wurden 50 Personen evakuiert.

**Hörgeräte-
Akustikmeisterin**
VILLAJOSYA
La Ermita
Donnerstags
Orihuela Costa
Nach Terminabsprache!



MAIKE FORTAK
Tel. 658 446 384
info@hear-maïke.eu
www.hear-maïke.eu
Hörgeräte zu vernünftigen Preisen!



Neueste Hörgerätetechnik von PHONAK und SIGNIA

- Hausbesuche
- Hörtest
- Hörberatung
- Hörgeräteanpassung
- Kleinreparaturen
- individuelle Ohrstücke
- individueller Lärm- und Schimmelschutz

SELA SOLAR
www.selasolar.com

Solar- und Heizsysteme
Wasser- und Pooltechnik
Wärmepumpen und Heizkamine
Solarcenter,
Pol. Ind. La Pedrera · Benissa
Tel. 966 420 309
(nur mit Terminabsprache!)



Ihr Bestatter an der Costa Blanca
Vorsorgeplanung & Todesfall
Persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause
www.funeralma.com | +34 685 096 096



Nervige Biester

Auf den Regen folgt die Sonne und dann kommen die Mücken: Nicht alle sind harmlos. Einige Arten übertragen Krankheiten wie das West-Nil-Fieber. Auch die Bevölkerung ist aufgerufen, die Vermehrung der Stechmücken zu verhindern.

Mehr in der



Impressum:

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG
Depósito Legal: A 26-2024
ISSN: 1575-2585

COSTA BLANCA ZEITUNG

Costa Verlag S.L.,
C/ Dr. Vicente Buigues, 4
03720 Benissa (Alicante)

CHEFREDAKTEUR:

Stephan Kippes

ORGANISATION UND TECHNIK:

Viola Haas

REDAKTION:

Tel. 617 369 006, info@cbz.es

ANZEIGENVERKAUF:

Tel. 617 369 005 · anzeigen@cbz.es

MEDIENBERATER:

Oliva bis Jávea:

Susanne Thiemann,
Tel. 617 369 465

Calpe bis Alicante:

Pilar Díez Dorado,
Tel. 609 301 836

DRUCKEREI:

Henneo Print S.L.

Villanueva de Gállego (Zaragoza)

VERTRIEB:

Self Select Media, S.L.
Tel. (0034) 690 643 577

Wöchentliche Gratiszeitung
Preisliste: Nr. 45



Der Tag, an dem nur noch das Radio ging.

Foto: dpa

Vieles noch im Dunkeln

Erklärungen für den Stromausfall am 28. April fallen sehr dürftig aus

Madrid – sk. Spanien weiß immer noch nicht, warum am 28. April das Licht ausging. Die Regierung hat es nicht eilig, eine Erklärung über den Blackout abzugeben. Und so springen andere ein, Politiker, Lobbyisten, Experten, Alles-und-Besserwisser. Der Ausstieg aus der Atomenergie wird in Frage gestellt, die Erneuerbaren Energien kommen auf den Prüfstand, das Stromnetz und sein Betreiber, das Red Eléctrica Española (REE) ebenfalls.

Eine Klärung offener Fragen blieb auch Ministerpräsident Pedro Sánchez schuldig, als er am Mittwoch vors Parlament trat. Aber jetzt dreht sich alles um die Energiepolitik, den Ausstieg aus der Atomenergie und den Übergang zu den Erneuerbaren oder um einen anderen Weg. Das brachte die Öffentlichkeit nicht näher an eine Erklärung für den Gau.

Spanien und Portugal riefen eine Expertengruppe ins Leben, die die Ursachen für den Stromausfall in Koordination mit europäischen Behörden ermitteln soll. Dabei ließ die Ministerin für den ökologischen Übergang, Sara Aagesen, und ihre portugiesische Amtskollegin, Maria da Graça Carvalho, durchblicken, dass nicht mit einer schnellen Ursachen-Findung für den „beispielslosen“ Zusammenbruch der Stromversorgung zu rechnen ist. Drei bis sechs Monate könnten leicht vergehen.

Opposition und Öffentlichkeit geben sich damit nicht zufrieden. Hinter den Kulissen läuft das Spekulieren und politische Tauziehen auf Hochtouren. Die Diskussion um den Zeitplan für den Ausstieg aus der Atomenergie ab 2027 hat wenig mit dem Stromausfall und viel mit der Lobbyarbeit zweier Energiekonzernen zu tun. Sie kommt auch einer Regierung gar nicht ungelegen, die sich wohl scheut, den Black out vor aller Öffentlichkeit zu durchleuchten. Und damit riskiert, dass die eigene Energie-

politik ins Kreuzfeuer der Kritik gerät.

„Die Erneuerbaren Energien mit dem Stromausfall in Verbindung zu bringen erscheint mir unverantwortlich und populistisch, weil es so viele Variablen zu analysieren gilt. Die Erneuerbaren Energien verschaffen Spanien eine energetische Unabhängigkeit, was angesichts der unsicheren geopolitischen Situation von fundamen-

►► „Den Erneuerbaren Energien die Schuld zu geben, ist unverantwortlich“

taler Bedeutung ist. Spanien wird entweder „grün“ oder gar nicht sein“, sagte Aagesen. Was für sie nicht heißt, dass das Netz keiner Verbesserungen bedürfe und die Verbindungen nach Frankreich gestärkt werden müssten.

Jedenfalls sollen am 28. April zwei Ausschläge binnen fünf Sekunden um 12.33 Uhr dafür gesorgt haben, dass die Stromversorgung auf Null he-

runtergefahren und die Verbindung des Stromnetzes nach Europa unterbrochen wurde. Die beiden abrupten Abfälle der Stromproduktion von 15.000 Megawatt sollen in Murcia und Huelva passiert sein, wo viel Solarenergie generiert wird. Und 19 Sekunden vor dem Gau soll das Netzwerk einen weiteren Stromabfall abgefangen haben.

Das REE drängte im Vorjahr auf eine Modernisierung des Netzwerks. Diese Schwankungen könnten es außerhalb seiner Stabilitätstoleranz zwischen 49,9 und 52 Herz drängen – zumal der Anteil der Erneuerbaren am Energiemix stetig steigt, die aufgrund ihrer Abhängigkeit vom Klima weniger konstante Mengen liefern und sich abrupter abschalten als Turbinen oder Maschinen von Kraftwerken. Daher der Eindruck, die Umstellung auf ökologische Energie könnte die Anpassung der Systeme überholt und an der Versorgungssicherheit der Bevölkerung vorbeigerauscht sein.

Nur ein Verkehrsunfall mehr

Madrids Ortspolizei nach Unfall in der Bredouille

Madrid – sk. Ein Madrider Polizeiauto erfasste am Tag des Stromausfalls ein Kind, als es mit der Mutter einen Zebrastrifen überquerte. Die Zeitung „El País“ wunderte sich, als kein Polizeibe-

richt kam. Und hakte nach. Der Bericht fehlte, weil der Vorfall gar nicht wie vorgeschrieben aufgenommen wurde. Angeblich, weil das Mädchen sich nur leichte Verletzungen zuzog. Auf Druck der Zeitung holte man das in 48 statt der vorgeschriebenen 24 Stunden nach, führte als Unfallfahrzeug fälschlicherweise als Motorrad an. Dann kam heraus,

dass das Einwandererkind aus bescheidenen Verhältnissen sich einen Knöchel brach und auch das andere verletzte Bein eingegipst werden musste. Zeugen zufolge fuhr das Polizeiauto auch nicht so langsam, wie die Polizei versichern wollte. Interessant auch, wer im Polizeiauto saß: Der Madrider Polizeichef Pablo Enrique Rodríguez und sein Chauffeur.

Ein Alkoholttest wurde nicht gemacht. Weder Polizei noch Rathaus hielten es für notwendig, mit der Zehnjährigen und ihrer Mutter Kontakt aufzunehmen, die zudem beschuldigt wurde, das Kind am Arm gezogen und so die Verletzungen verursacht zu haben. Am Donnerstag meldete sich der Polizeichef „krank“.

Politischer Bankenkrieg

Übernahmeangebot der BBVA für Banco Sabadell – Regierung am Zug

Madrid – tl/mar. Nach Monaten der Prüfung hat die Wettbewerbsaufsicht, die Nationale Kommission für Märkte und Wettbewerb (CNMC), das feindliche Übernahmeangebot der Großbank BBVA für die Sabadell genehmigt.

Noch lange nicht am Ziel

Am Ziel ist BBVA aber noch lange nicht. Zwar ist die fachliche Prüfung abgeschlossen. Doch jetzt wird es politisch. Denn nun muss die Regierung über den Vorgang befinden. Diese hatte sich von Anfang an gegen das Vorhaben der BBVA geäußert. Regierungschef Pedro Sánchez kündigte eine „öffentliche Konsultation“ an, um die Einschätzung von „Bürgern, Vereinigungen und Organisationen“ zu sammeln, bevor eine Entscheidung gefällt werden könne. „Unser Wunsch ist es, dabei zu helfen, dass Unternehmen wachsen können, aber immer dann, wenn das dem allgemeinen Interesse der Bürger und des Landes dient“, so Sánchez.

Für den könnte die Übernahme auch ein politisches Problem werden, denn die „Unabhängigkeit“ der katalanischen Sabadell – wenngleich die Bank nie ein Fan der Separatistenbewegung war – könnte von den wackeligen Bündnispartnern, die Sánchez für seine Regierungsmehrheiten benötigt, vor allem von Junts (Puigdemont), als Symbol zum Teil künftiger Verhandlungsmasse werden. Der Regierungschef deutete



Auch mit Plakaten wird im Bankenkrieg gekämpft. Foto: Sabadell

auch an, dass die Hinweise des CNMC auf diverse Bedenken von der Regierung anderweitig gewichtet werden könnten, will aber nun abwarten, was „die Gesellschaft meint“. Kataloniens Regionalpräsident Salvador Illa hofft, dass sein Parteichef Sánchez die Übernahme

►► „Wenn wir alles dem Markt überlassen, wird nur eine Bank übrig bleiben“

stoppt, die rechte Opposition vermutet bereits wieder Absprachen „gegen das Interesse Spaniens“.

BBVA-Präsident Carlos Torres Vila verteidigt seine Pläne. „Die Vereinigung mit Banco Sabadell ist ein Wachstumsprojekt, mit dem wir die Finanzierungsmöglichkeiten für Unternehmen und Familien um zusätzlich fünf Milliarden Euro im Jahr erweitern“, teilte Torres mit.

Die Banco Sabadell sieht das naturgemäß anders. Die Bank hadert mit der Methodik der Behörde. Die Vorgehensweise „ist nicht geeignet gewesen, um zu analysieren, was die Verschmelzung der Bankgeschäfte für die kleinen und mittleren Betriebe bedeutet“, hieß es.

Aufgeben will die Bank auf keinen Fall. „Wenn wir alles den Kräften des Markts überlassen, wird nur eine Bank übrig bleiben“, sagte Sabadell-Präsident Josep Oliu. Jetzt setzt die Bank ihre Hoffnung auf das Wirtschaftsministerium und die Regierung. Zwar kann gegen die Entscheidung der Wettbewerbsaufsicht kein Veto eingelegt werden. Sie könnte aber die von BBVA gemachten Zugeständnisse verschärfen. Das Wirtschaftsministerium hat nun 15 Tage Zeit für die Analyse der CNMC-Entscheidung und eine Empfehlung an die Regierung. Die wiederum muss dann binnen eines Monats eine Entscheidung treffen.



Letzte Station Calp

Anfang des Jahres wurde ein Hotel in einer kleinen Urbanisation in Calp zu einer Flüchtlingsunterkunft umgewandelt. Das Projekt war zunächst für drei Monate vorgesehen – wird sich jedoch noch bis Juli

hinziehen. Eine Geschichte über mangelhaften Dialog zwischen den verschiedenen Parteien – den Nachbarn, der Stadt Calp, dem Hotel als auch der NGO, die das Flüchtlingsprojekt verwaltet.

Mehr in der **CBN**

Ihr Parking
Kurz- und Langzeitparken
Außen 275€/Jahr - Halle 645€/Jahr

Gratis Hol- und Bringservice Ihres Fahrzeuges vom und zum Flughafen.
 Viper-Mietwagenservice mit Vollkasko, ohne Wartezeiten und Extrakosten.
 Alarmgesichert mit Video und versichert.
 Auch Außenplätze für Wohnmobile!
 Deutsche Leitung – ☎644 354 470
 info@engelparking.com
 Halle: Calle de Higuera 9 – 03320 Torrellano
 Außenplatz: Carretera Torrellano-Cementerio

Krankenversicherung (z.B. 65 Jahre) ab 67 €

Autoversicherung ab 149 €

Vollkasko-Schutz

für Ihr Gebäude, Ihren Hausrat, Schmuck & Wertsachen

- ✓ Elementarschäden, Feuer, Erdbeben, Wasserschäden, Einbruch-Diebstahl, Überspannung, Vandalismus ...
- ✓ Privat-Haftpflicht bis 1.000.000 €
- ✓ Deutscher Vertrag
- ✓ Eigener, deutschsprachiger Schadensservice

Alfaz del Pi: Calle Tabarca 40, Tel. 96 588 92 71
 Calpe: Avenida Europa 5, Tel. 96 583 28 09
 Jávea: El Arenal, Ed. Jávea Park, Tel. 96 646 05 70
 San Fulgencio: Calle Mar Jónico, 4 – Local 30, Tel. 96 527 22 20 www.goring-online.com

VERSICHERUNGSMAKLER

Bester „Cremaet“

Benissa – at. „Cremaet“ heißt das kuriose Heißgetränk aus Kaffee, Zucker, Zitrone, Rum und bei Bedarf Zimt, das für viele Valencianer zum zweiten Frühstück, dem Almuerzo, dazugehört. Wer den „weltbesten“ aller traditionell hergestellten Cremaets trinken möchte, hat dazu in Benissa Gelegenheit. Beim Cremaet-Wettbewerb in Xeraco hat jetzt Benissas Bar El Palletter den Titel geholt.

Neue Straßen in Altstadt

Dénia – sk. Dénia macht weiter die Altstadtstraßen schön. Die lädierten Straßenbeläge in den Calles Diana und Carlos Sentí sollen in Abschnitten erneuert werden. Baufirmen können sich bis 20. Mai um den Zuschlag bemühen, für 111.000 Euro den Straßenbelag in Teilen der Einkaufsstraße Diana und der Carlos Sentí zu erneuern.

Gesunder Spaziergang

Teulada-Moraira – at. Teuladas Rathaus will Spaziergänge als gesundheitsfördernde Maßnahme einsetzen. Spaziert wird mittwochs von 9 bis 11 Uhr ab dem Gesundheitszentrum in Teulada, Anmeldung ebenfalls im Gesundheitszentrum.

Parken bleibt gratis

Bürokratische Hürden verzögern Einführung neuer Parkzonenregelung

Calp – os. Schon seit einigen Monaten ist das Parken in Calp kostenlos. Ein Zustand, an den sich die meisten Bewohner und Besucher gerne gewöhnt haben – zumal das befürchtete Chaos auch während der großen Veranstaltungen wie den Osterprozessionen ausblieb. Das neue Tarifsystem wurde jedoch schon im Februar angekündigt, aber wie so häufig in Calp bleibt es auch diesmal dabei: Eine Ankündigung allein heißt noch lange nichts. Umsonst-Parken wird auch weiterhin möglich sein in den kommenden Wochen. Grund dafür ist ein Einspruch im Vergabeverfahren, der den gesamten Prozess zum Erliegen gebracht hat.

Seit Anfang 2025 ist der alte Vertrag für die bewirtschafteten Parkzonen ausgelaufen. Die Stadtverwaltung hatte alle notwendigen Schritte eingeleitet, um eine neue Regelung auf den Weg zu bringen. Im Februar wurde die Ausschreibung veröffentlicht, bis zum 17. März konnten interessierte Unternehmen ihre Angebote einreichen. Doch dann kam der Störfaktor: Eine der Bietergesellschaften legte rechtlichen Einspruch ein. Die genauen Gründe sind nicht bekannt, aber die Wirkung ist eindeutig – das Verfahren ist bis auf Weiteres blockiert.



Das Parken in Calp bleibt – vorerst noch – kostenfrei.

Foto: Oliver Stahmann

Das Vertragsamt der Stadtverwaltung versichert, man bemühe sich um „maximale Geschwindigkeit“ bei der Bearbeitung des Falls. Die rechtlichen Vorgaben erlauben jedoch keine Fortsetzung des Verfahrens, solange der Einspruch nicht geklärt ist. Die Lokalregierung, bestehend aus Somos Calpe, PSOE und Compromís, hat sich mittlerweile bei der Bevölkerung für die Verzögerung entschuldigt und betont, dass diese „außerhalb des kommunalen Einflussbereichs“ liege.

Das künftige System sieht erhebliche Änderungen vor. Besonders bemerkenswert: Einheimische sollen deutlich weniger zahlen als Touristen und Besucher. Für Anwohner und lokale Geschäftsleute sinkt der Preis in

der blauen Zone um fast 50 Prozent auf 0,25 Euro pro Stunde, in der orangenen Zone (an den Stränden) um 22 Prozent auf 0,35 Euro. Auswärtige müssen dagegen tiefer in die Tasche greifen – 1,10 Euro in der blauen und sogar 1,45 Euro in der orangenen Zone.

►► Der Preis für eine Stunde Parken soll erhöht werden

Auch die Parkdauer wird großzügiger bemessen: statt bisher zwei Stunden sollen in der blauen Zone künftig drei Stunden erlaubt sein, in der orangenen Zone sogar sechs statt bisher drei Stunden. Die grüne

Zone, bisher nur vormittags gebührenpflichtig, wird in die blaue Zone integriert. Insgesamt sind 920 Plätze in der blauen und 1.135 Plätze in der orangenen Zone vorgesehen.

Das neue System soll zudem moderne Parkautomaten mit Kartenzahlung und zwei Abschleppwagen umfassen. Der Mindestbetrag für die jährliche Konzessionsgebühr liegt bei 350.000 Euro plus Mehrwertsteuer.

Bis all diese Neuerungen tatsächlich umgesetzt werden können, dürfte noch einige Zeit vergehen. Bis dahin bleibt das Parken in Calp – ganz ohne bürokratische Absicht – ein seltenes Gratisvergnügen an der Costa Blanca.

Das Rathaus registriert die Marke „Gamba Blanca de Calp“

Die Gemeinde Calp hat 2024 die Zulassung des Markennamens „Gamba Blanca de Calp“ beantragt, um eine unverwechselbare Kennzeichnung zu schaffen, die dieses lokale Produkt fördert und seine Qualität hervorhebt. Nun hat das spanische Patent- und Markenamt mitgeteilt, dass die Eintragung der Marke nach Ablauf der Einspruchsfrist erfolgen und bald offiziell sein wird.

Im vergangenen Jahr wurden anlässlich des hundertjährigen Bestehens der

Fischereizunft verschiedene Projekte organisiert, um den Bekanntheitsgrad dieser Marke zu erhöhen, darunter der 1. Tag der Weißen Garnele von Calp, die Teilnahme von Sternköchen an der Madrid Fusion, wo sie dieses Produkt zubereiteten, und die Werbung für dieses Produkt auf der Tourismusmesse Fitur mit kostenfreien Verkostungen.

Diese neue Marke gesellt sich zu der bereits etablierten Bezeichnung „Peix de Calp“ und unterstreicht das Engagement für die Förderung von Fisch und

Meeresfrüchten, die von der örtlichen Fischervereinigung vermarktet werden. Die weiße Garnele, von der täglich etwa 2.000 Kilo im Hafen ankommen, wird wegen ihres Geschmacks, der aus der Kombination von Gras und Felsen an der Küste von Calp resultiert, und wegen ihrer Vielseitigkeit in der Küche geschätzt.

Der Schirmherr der Gilde, Paco Catalá, hob hervor, dass die



weiße Garnele derzeit das Starprodukt des Fischmarktes ist, gesund und natürlich, und betonte, wie wichtig es ist, die örtlichen

Restaurants in die Werbung für die weiße Garnele einzubeziehen, damit sie sie auf ihren Speisekarten anbieten können.

Viel zu tun

Neue Vereinigung für die Belange von Campoamor in Orihuela Costa

Orihuela Costa – sg. Es gibt viel zu tun in Orihuela Costa, sehr viel. Angefangen bei den zugewucherten Trockenflüssen, die bei Starkregen unweigerlich über ihre Ufer treten, über die derben Schlaglöcher in den Straßen bis hin zu fehlenden Bürgersteigen und Müllcontainern. Die Defizite an der Küste von Orihuela sind nicht neu. Doch trotz der vehementen Beschwerden der Bewohner passiert nichts. „Wir haben die Nase voll“, sagt Jesús Gil. „Wir leben hier seit 20 Jahren mit dem Mangel an Infrastrukturen und Dienstleistungen.“

Gemeinsamer Einsatz

Mehrere Male trafen sich die Bewohner von Campoamor in Orihuela Costa mit dem zuständigen Stadtrat für die Küste, Manuel Mestre von der Rechtsaußen-Partei Vox. Immer wieder beschwichigte er, ja, man wisse Bescheid, hieß es, aber es gebe kein Geld oder das Rathaus nicht zuständig oder man werde sich darum kümmern, was nicht geschah. Den Bewohnern von Campoamor reicht es. Sie gründeten vor zwei Monaten die Vereinigung Vecinos de Costa Campoamor mit Jesús Gil als Präsidenten. Der Verein setzt sich für die Belange von



Zugewuchertes Flussbett.

Foto: Jesús Gil

Campoamor ein und will Hand in Hand mit der älteren und größeren Nachbarschaftsvereinigung Unidos por la Costa zusammenarbeiten, die ganz Orihuela Costa vertritt, von Campoamor bis Torrevieja.

Ganz oben auf der Liste der Forderungen der Vecinos Costa Campoamor steht der Zustand der Flussläufe, allen voran die Rambla del Río Nacimiento, die quer durch Orihuela Costa verläuft und an der Playa de la Glea im Meer mündet. „Die Rambla ist zugewuchert. Die Leute laden dort Müll und Bauschutt ab“, sagt Jesús Gil. „Der Río Nacimiento nimmt große Mengen an Wasser aus anderen Ramblas im Hinterland auf. Wenn die Massen nicht mehr

ungehindert ins Meer fließen können, drohen Überschwemmungen, wie die verheerende Flutkatastrophe 2019.“

►► Ganz oben auf der Liste der Forderungen steht der Zustand der Flussläufe

Jesús Gil lässt das Argument von Stadtrat Mestre, dass die Ramblas in den Verantwortungsbereich des Wasserwirtschaftsamtes CHS fallen, nicht gelten. „Laut einem Gesetz aus dem Jahr 2020 sind die Rathäuser für die Reinigung der Flussläufe und Kanäle in ihren Gemeinde zuständig.“

Vor prestigeträchtigen Events scheint sich das Rathaus an seine Aufgabe zu erinnern. „Als Anfang Februar die erste Etappe des Radrennens Vuelta a la Comunidad Valenciana durch Orihuela Costa anstand, war die Rambla plötzlich sauber“, berichtet Jesús Gil. Ähnliches ist auch mit den Straßen geschehen. „Es gibt hier Strecken, die sind wegen der Schlaglöcher kaum befahrbar, andere sind gar nicht asphaltiert oder wurden seit Jahren nicht ausgebessert.“ Ein Marathon brachte das Rathaus in Bewegung.

Auf der Mängelliste von Costa Campoamor stehen auch fehlende Bürgersteige in den Urbanisationen, zu wenig Müllcontainer, was im Sommer zu einem Riesen-Problem werde, ungepflegte Grünanlagen mit abgestorbenen Pflanzen und Bäumen, die die Brandgefahr erhöhen, und der Zustand der Strände. „Die Algen- und Pflanzenreste sollten drei, vier Tage auf den Stränden bleiben“, sagt Jesús Gil, „in Orihuela Costa liegen sie schon seit einem Monat da.“

Wie könnte der Konflikt gelöst werden? „Mit einer Trennung von Orihuela und Orihuela Costa“, meint Jesús Gil. Als Beispiel führt er Pilar de Horadada an. Die Gemeinde trennte sich vor 40 Jahren von Orihuela und ist mit Torre de la Horadada und Mil Palmeras eigenständig.

Aus Protest baden

Guardamar del Segura – sg. Den 78 Häuschen am Strand Babilonia in Guardamar del Segura droht der Abriss. Sie stehen wegen des Sandschwunds zu nah am Meeresrand und damit auf öffentlichen Boden. Ein Betroffener protestiert auf besondere Art. Der junge Mann hat auf TikTok eine Serie gestartet, seit dem 31. März geht er jeden Tag an der Playa Babilonia im Meer baden und filmt sich dabei. Bis zum 15. September, das ist der Tag, an dem das Haus seiner Familie abgerissen werden soll, will er insgesamt 168 Mal ins Meer steigen.

Grüneres Torrevieja

Torrevieja – sg. Torrevieja soll mehr Grünflächen und mehr Bäume bekommen. Bürgermeister Eduardo Dolón (PP) kündigte an, sechs neue Parks mit einer Gesamtfläche von 90.000 Quadratmetern anlegen und 15.000 Bäume pflanzen zu lassen. Einen entsprechenden Auftrag in Höhe von 111 Millionen Euro für einen Zeitraum von 15 Jahren hat das Rathaus kürzlich an das Unternehmen Actúa vergeben, das für die Pflege aller Grünzonen, Spiel- und Sportplätzen der Stadt zuständig ist.

Mit der App **Mi Quirónsalud** können Sie alle Aspekte rund um Ihre Gesundheit verwalten

quironsalud.com

Hospital Quirónsalud Torrevieja Partida de la Loma, s/n - 03184 Torrevieja, Alicante - +34 966 921 313

25 Jahre engagiert für Ihre Gesundheit

Ein Vierteljahrhundert Innovation, zweieinhalb Jahrzehnte Spitzentechnologie, fünf Jahre persönliche Betreuung und vor allem 25 Jahre Berufung zum Service.

Danke Torrevieja



25

Jahre an Ihrer Seite

Hospital



quirónsalud

Torrevieja

Klettergerüst statt Parkplatz

Altea wandelt befahrene Straße in Boulevard für Fußgänger

Lara Reile
Altea

„Altea ist wirklich sehr arm an Parks. Wir haben immer nach einem gesucht“, meint Yuka Ukita, während ihre Tochter am Klettergerüst Klimmzüge übt. Gefunden haben die beiden ihren Park nun auf dem neugestalteten Bulevar de Comunitat Valenciana nördlich des Stadtzentrums von Altea.

Die Straße, auf der zuvor beidseitig Autos entlang der Ladenzeile fahren, hat die Stadtverwaltung von Altea für rund 1,5 Million Euro zu einem Fußgängerareal umgestalten lassen. Seit Ende April ist es offiziell eröffnet und wird bereits rege genutzt.

Enrique Morales sitzt auf einer der neuen Betonbänke und beobachtet das Treiben auf dem Platz: „Ich finde es jetzt besser. Vorher waren hier Autos, jetzt treffen sich die Leute. Vor allem für die Kinder war der Umbau notwendig.“

Für die gibt es nun an mehreren Stellen auf dem Boulevard Spielgeräte, die auf buntem Hartgummiuntergrund aufgestellt wurden. Darunter sind drei Schaukeln, verschiedene Klettergerüste, Federwippen und eine Rutsche. Für die erwachsenen Besucher stehen mehrere Fitnessgeräte zur Ver-



Über dem Boulevard sind bunte Stoffkreise aufgespannt, die Schatten spenden sollen.

Foto: Lara Reile

fügung, ebenfalls bunt angestrichen.

Schattiges Plätzchen

Zusätzlich zu den Bäumen, die bereits vor dem Umbau entlang der Straße standen, hat die Stadt rund 1.000 neue Sträucher gepflanzt, auch als Abgrenzung zur Fahrbahn. Die Gewächse sind allerdings erst hüfthoch und spenden somit noch keinen Schatten.

Wo kein natürlicher Sonnenschutz gewährleistet ist, wurde deshalb ein Netz aus bunten Stoffkreisen in einigen Metern Höhe aufgespannt. Auf

der Freifläche stehen Radständer und ein Trinkwasserbrunnen.

Auch am Zugang zum Boulevard wurde gearbeitet. Vom Carrer Marina Baixa führt nun eine Holzrampe auf Höhe des Mercadonas auf die Straße. Die Rampe hatte die Stadt allerdings in ihrer ursprünglichen Planung nicht vorgesehen – die Idee hierfür entstand stattdessen aus der Stadtgemeinschaft heraus.

Von der Ladenzeile führen mehrere Zebrastreifen zum Boulevard. Statt den klassischen weißen Streifen mar-

kieren hier weiße Fußspuren und Pfotenabdrücke den Übergang zur anderen Straßenseite, um vor allem Kindern den Weg zu weisen, wie die Stadt erklärt.

Der Umbau bedeutet allerdings auch, dass der Verkehr in der Straße nun stark eingeschränkt ist. Autos können die Straße nur noch in eine Richtung passieren und Parkplätze gibt es fast keine mehr; auf dem Seitenstreifen vor der Ladenzeile gilt darüber hinaus eingeschränktes Halteverbot.

Enrique Morales sieht das von seiner Betonbank aus prag-

matisch: „So viel weniger Raum zum Parken ist es nicht und dafür gewinnt man einen wichtigen Platz, weil es hier sonst keine Parks gibt.“

Der Umbau des Areals ist noch nicht abgeschlossen. Dass man auf dem Boulevard noch einiges ergänzen könnte, meint auch Morales und zeigt auf die Fläche neben der Rutsche: „Da ist es noch ziemlich leer. Man könnte zum Beispiel einen Tisch zum Schachspielen aufbauen.“ Die Stadt hat indes bereits angekündigt, dass noch Bänke mit Rückenlehnen aufgestellt werden.

firmenporträt

Zuhause bleiben – mit professioneller Unterstützung

Corina Walker – Ihre lokale Ansprechpartnerin für 24/7-Betreuung an der Costa Blanca

Das Älterwerden in der Sonne Spaniens sollte kein Grund sein, sein gewohntes Leben aufzugeben. Unsere

lokale Partnerin Corina Walker, selbst langjähriges Mitglied der deutschsprachigen Gemeinschaft in Xàbia, weiß aus Erfahrung, wie wichtig es ist, sich auch im Alter sicher, wohl und unterstützt zu fühlen – ohne das eigene Zuhause verlassen zu müssen.

Deshalb bringt **ATERIMA CARE** nun seine bewährte 24/7-Live-in-Betreuung auch an die Costa Blanca. Mit über 10 Jahren Erfahrung in der häuslichen Betreuung in Deutschland und mehr als 8.000 betreuten Kunden steht ATERIMA CARE für Qualität, Verlässlichkeit und Menschlichkeit.

Was macht unsere Betreuung so besonders?

Unsere Betreuungskräfte sind fürsorglich, gut ausgebildet und motiviert. Sie sprechen Deutsch oder Englisch auf verschiedenen Niveaus und werden durch unsere ei-

gene Academy of Care professionell geschult.

Jede Betreuung wird individuell geplant – bereits ab einer Woche Einsatzzeit – und auf Ihre Wünsche und Bedürfnisse abgestimmt.

Der größte Vorteil?

Sie oder Ihre Angehörigen können in der vertrauten Umgebung bleiben – mit allem, was dazugehört: Alltag, Routinen, soziale Kontakte. Im Vergleich zu Pflegeheimen ist die Live-in-Betreuung oft nicht nur persönlicher, sondern auch wirtschaftlich vergleichbar.

Sprechen wir darüber, was für Sie möglich ist – Unsere Erstberatung ist kostenlos und unverbindlich!



Ihre Ansprechpartnerin vor Ort: Corina Walker

ATERIMA care
betreut familiär

Tel. / WhatsApp: +34 641 273 544
E-Mail: corina@costa-blanca.es



Ausgezeichnete Playas

72 Strände mit begehrten Blauen Flaggen ausgezeichnet

Alicante – fin. Was in Hollywood die Oscars sind, sind an der Küste die Blauen Flaggen, jene europäische Qualitätsauszeichnung für Strände und Häfen. 72 Playas an der Costa Blanca dürfen die Flagge dieses Jahr hissen, zwei mehr als im letzten Jahr. Neu dazugekommen sind El Bol in Altea, Punta Negra in Dénia und Ortigues-Campo in Guardamar del Segura. Eine letztes Jahr verloren gegangene Fahne zurückerobert haben die Playa Racó de l'Albir in L'Alfàs del Pi – 2024 hatte sich das Rathaus wegen der Baustelle an der Promenade nicht beworben –, die Cala Estaca in Orihuela und die Playa Poniente in Benidorm, die sich damit wieder zu der ebenfalls „blauen“ Playa Levante gesellt. An der Cala Estaca und der Poniente hatte es im Vorjahr Probleme mit Abwasserleitungen gegeben.

Den großen Aufschrei wegen nicht gewählter Flaggen gibt es dieses Jahr unter anderem in Jávea. Während an den Stränden Grava und Granadella die Fahnen wehen werden, bleibt ausgerechnet der Mast am einzigen großen Sandstrand der Stadt, der Playa del Arenal, leer.



Der Bol-Strand in Altea hat die Blaue Flagge zum ersten Mal ergattert.

Foto: David Revenga

Bürgermeisterin Rosa Cardona erklärte den Verlust mit den Arbeiten an dem Rohr, über das Abwasser ins Meer geleitet wird: „Die Analysen zur Wasserqualität sind zwar gut, aber wenn Bauarbeiten durchgeführt werden, gibt es laut Regelwerk keine Blaue Flagge.“

Altea hat ebenfalls eine Flagge verloren, und zwar am

Stadtstrand Espigó. „Das hat uns überrascht“, gibt Infrastruktur-Stadträtin Aurora Serrat zu. Das Problem hier ist die Bilanz der Wasserproben, die das ganze Jahr über entnommen wurden: „Im Jahresdurchschnitt ist das Ergebnis gut, aber nicht exzellent. Das liegt an einer punktuellen Abwasser-Einleitung im Juni

2024, als es einen Schaden an einem Abwasserkollektor gab.“ Immerhin hat der neue Stadtstrand El Bol die Auszeichnung bekommen – im ersten Jahr, in dem das Rathaus sich darum beworben hat. Auch an den Stränden Cap Blanc und La Roda wird die Fahne wehen.

Ganz im Süden hat Orihuela

die Auszeichnung für seinen letzten, (noch) unbebauten Küstenstreifen, die Cala Mosca, nicht bekommen. Warum, weiß man im Rathaus angeblich nicht. Die anderen zehn Strände haben die Flagge aber ergattert, in Torrevieja wird die Fahne an sechs Stränden wehen: Piteras, El Cura, La Mata-Süd, Los Locos und Los Náufragos.

Thun und Touristen

Benidorm – fin. Eine Gruppe riesiger Thunfische „schwimmt“ seit wenigen Tagen über Benidorms Poniente-Strandpromenade. Die Skulptur „Atunes“ stammt vom Künstler Toni Mari aus Jávea, der die halbe Costa Blanca mit seinen großen, oft maritimen Metallwerken ausgestattet hat. Dass die Thunfische nach Benidorm sollten, ist kein Zufall: Das einstige Fischerdorf war früher berühmt für die traditionelle Thunfischjagd, und so erklärt auch eine Infotafel neben den Skulpturen auf Englisch, Valenciano und Spanisch Benidorms ganz besondere Beziehung zum Meer.

Falken Tours

REISEBÜRO TRAVEL AGENCY AGENCIA DE VIAJES

Neue Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.30 - 16 Uhr - Sa. geschlossen

La Marina: hinter LIDL an der N-332, C/ Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9 San Fulgencio, Tel. 966 790 004 · ☎ 622 04 59 93

La Zenia: Avda. de la Playa, 1, local 5, Tel. 966 730 151 · ☎ 711 08 82 39

Weitere Angebote auf Facebook:

2025 – 8 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Grandiosa ab Valencia

Preise ab	Innen Fantastica	Balkon
29. Mai	-	1.369 €
19. Jun	1.299 €	1.599 €
25. Sept.	1.109 €	1.439 €
2. Okt.	1.089 €	1.419 €
23. Okt.	1.089 €	1.419 €

*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive All inklusive Getränkepaket „Easy Plus“, Hafengeb. und Trinkgelder.
*Bustransfer von La Zenia, Torrevieja, Quesada, La Marina, Elche, Benidorm und Ondara inklusive.

10. Oktober 2025 – 11 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Musica ab Alicante

Innen	ab 1.469 €
Balkon	ab 1.819 €

*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive All inklusive Getränkepaket „Easy Plus“, Hafengeb., Trinkgelder.
*Bustransfer von La Zenia, Torrevieja, Quesada, La Marina und Elche inklusive. Parkplatz direkt am Hafen +110€.

2026 – 8 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Orchestra ab Valencia

Preise ab	Innen Fantastica	Balkon Fantastica BR2
2. Mai	999 €	1.249 €
23. Mai	999 €	1.249 €
15. Aug.	1.399 €	1.649 €
26. Sept.	1.099 €	1.349 €
3. Okt.	1.059 €	1.299 €
24. Okt.	1.059 €	1.299 €

*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive All inklusive Getränkepaket „Easy Plus“, Hafengeb. und Trinkgelder.
*Bustransfer von La Zenia, Torrevieja, Quesada, La Marina, Elche, Benidorm und Ondara inklusive.

10. Oktober 2025 – 11 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Musica ab Alicante

Innen	ab 1.469 €
Balkon	ab 1.819 €

*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive All inklusive Getränkepaket „Easy Plus“, Hafengeb., Trinkgelder.
*Bustransfer von La Zenia, Torrevieja, Quesada, La Marina und Elche inklusive. Parkplatz direkt am Hafen +110€.

Deutschsprachige Busreisen mit paisajes.es

6 Tage – Entdecken Sie die Geheimnisse von Málaga und seiner Küste

Hotel 4* mit Halbpension mit Wasser und Wein

8. Juni ab 499 €

14. Sept. ab 499 €

19. Okt. ab 489 €

6 Tage – Tradition, Wein und Kultur in den Dörfern von Cádiz

Hotel 4* mit Halbpension mit Wasser und Wein

15. Juni ab 514 €

14. Sept. ab 514 €

12. Okt. ab 499 €

Weitere Informationen finden Sie auf www.falkentours.com

Abfahrtspunkte: u.a. Dénia, Benissa, Calpe, Altea, Benidorm, Villajoyosa, Gran Alacant, La Marina, Quesada, Torrevieja, La Zenia und Pilar de la Horadada

Tierheime in der Region

Alcoy

► SPAP

Ctra. Alcoy-Bañeres s/n
Mo.-Fr. 11-13 Uhr, 16-19 Uhr
Sa. und So. 11-13 Uhr,
650 579 108, 649 394 642
info@protectoradealcoy.com,
www.protectoradealcoy.com

Alicante

► SPAP

Camino Viejo de Elche, km 7
(bei Golfplatz El Plantio). Täglich
10-14 und 17-19 Uhr. 965
960 224 und 659 045 593.
www.protectoraanimalesali
cante.org. Facebook: Albergue
Animales Alicante

► Asoka el Grande

Diseminado Fontcalet, 37B.
asokaelgrande@gmail.com.
Facebook: Asoka el Grande

L'Alfàs del Pi

► Animal Angells

Avda. Pais Valenciano, 23, Ap-
do. de Correos 29, 696 103 092
und 633 218 699, info@animal
angells.org. Facebook: Animal-
Angells-CB

Altea

► Somos Gos

610 065 494, Ángeles.
Facebook: Somos Gos

Benidorm

► SPAP

Partida de Salto del Agua 60
965 856 268 und 966 896 912
info@protectorabenidorm.org
www.protectorabenidorm.org
Facebook: Spap Benidorm

► Asociación Acción Mas- cotas

Benidorm und Umgebung
654 729 977

Not-Felle

Lluna ist eine wunder-
schöne Mastinhündin.
Sie ist anfänglich etwas
misstrauisch gegen-
über neuen Menschen.
Man muss sich ihr Ver-
trauen erarbeiten, doch
wenn man es geschafft
hat, belohnt sie einen
mit ihrer Liebe, ihrem
Vertrauen und ihrer
Loyalität. Lluna geht
ruhig und entspannt an
der Leine spazieren
und genießt die Ruhe
und den Frieden au-
ßerhalb des Tierheims.
Mit ihren männlichen
Artgenossen versteht
sie sich in der Regel gut.
Lluna sucht ein
Zuhause mit einem großen
Grundstück, das sie be-
wachen kann, und Men-
schen, die den Charakter
eines Mastins kennen
und schätzen. Möchtest
du Llunas Herz



erobern und eine lebenslange, treue Ge-
fährtin gewinnen?

Kontakt: Tel. 966 427 678,
info@apad-apad.org,
www.apad-apad.org

accionmascotas@gmail.com

Calp/Benissa

► Perra Municipal

N-332 Calp – Altea. Mo. bis Fr.
10-14 Uhr. Infos: 965 839 294

► Tierschutzverein Calpe und Benissa

Les Bassetes 2H, 965 830 817
spacalpe@yahoo.es
www.hundeschicksale.de
Facebook: TSV Calpe – Benissa

Dénia

► Aldea Felina (Katzenschutz)

Sonntags 10-12 Uhr oder nach
Vereinbarung. 686 199 322
cats@aldeafelina.es
www.aldeafelina.es
Facebook: Aldea Felina (Dénia)

► Apad

Partida Madrigueres Sur 36 B
Täglich 10-13.30 Uhr, Di. und
Do. 17-19.30 Uhr. Für frei-
willige Helfer und Gassigeher:
täglich 9-13 Uhr und 17-20
Uhr. 966 427 678, 689 594
387 info@apad-apad.org,
www.apad-apad.org,
Facebook: Tierheim Apad

Gandía/La Safor

► S.P.A.M.A. Safor

Camino de la Banyosa s/n
Besuchszeiten: Mo.-Fr. 16.30-
18 Uhr, Sa. 11-13 Uhr,
690 135 293 Kathrin Enke
(deutsch), www.spamasafor.org
Facebook: Tierheim Gandia

La Nucía

► Asociación Protectora de Animales de La Nucía

Polígono Industrial de l'Al-
berca, Parcela 5. Besuchszei-
ten: Täglich 10-13 Uhr und
17-19 Uhr (im Sommer), 16-
18 Uhr (im Winter). Samstag-
nachmittag geschlossen. Frei-
willige willkommen (Gassi
gehen). 648 100 640, info@
protectoraanimaleslanucia.com,
www.protectoraanimaleslanu
cia.com. Facebook: Protectora
de Animales de La Nucía

Jalón

► PAWS Xaló dog rescue

Avda. Sant Domènec
649 31 02 85 (Jayne Webb)
Facebook: PAWS Xaló dog res-
cue

Jávea

► A.P.A.S.A.

Camí de les Sorts 27

Tägl. 10-13 Uhr und 17-20 Uhr.
966 463 976, 618 754 635,
www.apasa.eu, apasa.javea@
gmail.com. Facebook: Apasa.

Oliva

► Vedama, Camí Pujalet

11-13 Uhr und 17-20 Uhr
687 278 939, 622 378 177
vedamaoliva@yahoo.es, www.
vedama.es, Facebook: Protecto-
ra d'animals d'Oliva, Vedama

Orihuela Costa

► Happy Animales Spanien

616 792 355, Mona Nowak.
www.happyanimalesspanien.com

San Isidro

► SAT Tierheim

Polígono 2, Parcela 149.
966 710 047
info@satanimalrescue.com
www.satanimalrescue.com.

Sella/Villajoyosa

► A.G.A. Amigos de los Gatos
abandonados Gnadenhof und
Katzenherberge „La Palmera“.
Facebook: Katzenherberge La
Palmera

965 972 258, 608 961 170

Benissa/Teulada/ Moraira

► Akira Dog Sanctuary

Pol. Ind. La Pedrera N-332
676 534 486, 657 689 567
info@akira-animals.com
www.akira-animals.com
Facebook:
Akira Dog Sanctuary

► Pluto Protectora Ani- males

693 704 255, Angelika Macholl

angelika@pluto-protectora-ani
males.org, www.pluto-protecto
ra-animales.org. Charity Shop:
Ctra. Moraira-Calp, Centro Mo-
ravit. Mo.-Fr. 10-14 Uhr, Sa.
10.30-13.30 Uhr.

Torreveija

► THCB – Tierhilfe Costa Blanca

www.tierhilfecostablanca.ch,
Facebook: Stiftung Tierhilfe
Costa Blanca

► Flehende Augen Torre- vieja

Barrio Los Pérez 43. Los
Montesinos. Susanne Nowak,
sunowak@web.de, Facebook:
Flehende Augen von Torre-
vieja

► Albergue Municipal de Animales Torreveija

C/ Nenúfares s/n (zwischen Po-
licía Local und Ecoparque, ge-
genüber Carrefour). Mo.-Fr.
10-14 Uhr, Sa., So., u. Feiertage
9-13 Uhr. proteccionimal@
torreveija.eu,
Facebookseite: Concejalía de
Protección Animal de Torreveija

► Animalistas Torreveija

Tierschutzverein. Arbeitet mit
der Albergue Municipal de Ani-
males Torreveija zusammen.
animalistatorreveija@hotmail
.com, Facebook: Animalistas
Torreveija

El Verger

► S.C.A.N. - Society for the Care of Animals in need

C/Alcoy, Ecke Cami Cremadel-
la, im Polígono Industrial, 626
550 864, Barry Caulfield, Mo.-
Fr. 9.30-13.30 Uhr u. 16.30-19
Uhr oder nach Vereinbarung.
Charity Shop: Mo.-Sa. 10-
13.30 Uhr. C/ Marqués de Es-
tela 29, El Verger. scancenter9
@gmail.com
www.scancostablanca.com
Facebook: Society for the Care
of Animals in Need SCAN

Villajoyosa

► Spav

699 501 077, 636 785 409
spav.protectoravillajoyosa@
gmail.com
Facebook: Spav La Vila

Villena

► SPAP - Sociedad Protec- tora de Animales y Plantas

C/ de San Sebastián 206, Mo.-
So. 10-12. 616 391 813 (24
Stunden, keine SMS od.
WhatsApp)
www.protectoravillena.com

						7		9
2	7		6					
8		5		1				2
		4		6	2			
6	1		8		9		7	3
			5	7		6		
9				5		4		8
					4		1	6
4		8						

In die Sterne gestiert

Widder 21.3. - 20.4.

LIEBE: Es kann zu Reibereien kommen. Mit Humor stellen Sie die Stimmung wieder her.
 BERUF/FINANZEN: Mit ein paar Extra-Überstunden können Sie Konkurrenten hinter sich lassen.
 GESUNDHEIT: Tanztraining macht Ihnen Spaß und ist topp für die Figur.
 WOCHEN-TIPP: Gönnen Sie sich etwas Kunstgenuss.



Stier 21.4. - 20.5.

LIEBE: Ein geselliger Abend mit netten Menschen, kann etwas Prickelndes ergeben.
 BERUF/FINANZEN: Sie halten sich etwas zu sehr mit Kleinigkeiten auf. Behalten Sie das große Ganze im Blick.
 GESUNDHEIT: Eine ungesunde Angewohnheit sollte jetzt abgelegt werden.
 WOCHEN-TIPP: Die Dinge leichter nehmen.



Zwillinge 21.5. - 21.6.

LIEBE: In der Partnerschaft kehrt nach einer turbulenten Zeit wieder zärtliche Harmonie ein.
 BERUF/FINANZEN: Wo bleibt immer nur das ganze Geld? Haushaltsbuch führen.
 GESUNDHEIT: Ein paar Entschlackungstage sind gut für die Figur.
 WOCHEN-TIPP: Nicht einfach leichtfertig etwas versprechen.



Krebs 22.6. - 22.7.

LIEBE: Sorgen Sie für eine romantisch-zärtliche Stimmung – Ihr Partner dankt es Ihnen.
 BERUF/FINANZEN: Ordnen Sie Ihre Unterlagen, das bringt endlich Klarheit in eine komplizierte Sache.
 GESUNDHEIT: Es mangelt Ihnen an genügend Entspannungsausgleich.
 WOCHEN-TIPP: Ausgelassenheit tut gut!



Löwe 23.7. - 23.8.

LIEBE: Mit Zurückhaltung kommen Sie nicht weit. Fahren Sie die Charme-Offensive.
 BERUF/FINANZEN: Mit einem verlockenden Angebot können die Weichen für die Zukunft gestellt werden.
 GESUNDHEIT: Beim Sport nicht übertreiben, sonst verletzen Sie sich noch.
 WOCHEN-TIPP: Aufgeschlossen reagieren.



Jungfrau 24.8. - 23.9.

LIEBE: Alleinstehende können sich jetzt Hals über Kopf in ein heißes Abenteuer stürzen.
 BERUF/FINANZEN: Bei großer Unzufriedenheit ist ein Jobwechsel eine gute Chance.
 GESUNDHEIT: An Ballsport haben Sie viel Spaß – und er tut so gut!
 WOCHEN-TIPP: Gehen Sie sensibel mit einer nahestehenden Person um.



Waage 24.9. - 23.10.

LIEBE: Statt immer über das gleiche Thema zu streiten, lieber nach Alternativen suchen.
 BERUF/FINANZEN: Lassen Sie sich bei der Arbeit nicht alles allein aufbürden.
 GESUNDHEIT: Vorbildlich, wie Sie auf eine gesunde Lebensweise achten.
 WOCHEN-TIPP: Ihre gute Laune mit der Familie teilen.



Skorpion 24.10. - 22.11.

LIEBE: Sie wünschen sich ewige Romantik, aber man muss auch den Alltag akzeptieren.
 BERUF/FINANZEN: Vernachlässigen Sie über Ihre privaten Belange die Pflichten im Job nicht.
 GESUNDHEIT: Ein Kurzurlaub käme Ihnen jetzt gerade recht.
 WOCHEN-TIPP: Toleranz ist eine äußerst wertvolle Tugend.



Schütze 23.11. - 21.12.

LIEBE: Echt heiß, was Ihnen die Sterne da ankündigen – da funkt es sogar bei älteren Paaren.
 BERUF/FINANZEN: Wenn Sie sich einen Ruck geben, können Sie eine Verhandlung erfolgreich beenden.
 GESUNDHEIT: Es ist Zurückhaltung gefragt, sonst wuchern überflüssige Pfunde.
 WOCHEN-TIPP: Starrsinn hilft nicht.



Steinbock 22.12. - 20.1.

LIEBE: Sind Sie womöglich zu nörgelig? Dabei tut Ihr Schatz doch alles für Sie.
 BERUF/FINANZEN: Mit Ihren innovativen Einfällen könnten Sie eine schwierige Situation retten.
 GESUNDHEIT: Ihre Nackenpartie neigt zu Verspannungen – da hilft Wärme.
 WOCHEN-TIPP: Immer das Ziel im Auge behalten.



Wassermann 21.1. - 19.2.

LIEBE: Trotz allem Beziehungsalltag verstehen Sie es, stets für einen Kick zu sorgen.
 BERUF/FINANZEN: Ihre Motivation lässt zu wünschen übrig, das kommt nicht sehr gut an.
 GESUNDHEIT: Sport und Wellness in geselliger Runde sind jetzt ideal.
 WOCHEN-TIPP: Planen Sie einen Ausflug ins Grüne.



Fische 20.2. - 20.3.

LIEBE: Seien Sie nicht nachtragend. Schließlich kann eine Versöhnung schön sein.
 BERUF/FINANZEN: Ihr Rat ist im Kollegium gefragt. Das fällt positiv auf.
 GESUNDHEIT: Lassen Sie es etwas ruhiger angehen und achten auf genügend Pausen.
 WOCHEN-TIPP: Mal wieder gut essen gehen.



untreu	▼	Woll-, Garnkugel	▼	Rufname von Pacino	▼	Senkblei	▼	Naumburger Domfigur	▼	Klostervorsteher	Grabschrift (Abk.)	Ohrenschmuck	▼	Wiederschall					
Kap bei Javea	▶			▼		Insel vor Santa Pola	▶				▼	▼		Sohn Isaaks (A.T.)					
Angelutensil		Ferienort am Rio Algar	▶					Leibesmitte	▶					▼					
	▶				<div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> <p>Zeitschriftenlieferservice für privat und Geschäft.</p> <p>Ohne Abo, Vertrag oder Mindestlaufzeit</p> <p>LESEZIRKEL COSTA BLANCA</p> <p>Info unter: 965 767 338 · 648 565 642</p> <p>Lassen Sie sich doch Ihre Zeitschriften bequem und preiswert von uns nach Hause oder ins Geschäft bringen.</p> <p>Wir liefern an der gesamten Costa Blanca.</p> <p>www.lesezirkel-spanien.com</p> </div>														
Lauge		Kürzel, Monogramme														helle Bierorte		Firmenvermögen	
	▶		▼													weibl. Borstentier	▶		
Vorname der Dago- ver † 1980	▶															Korbmacherstadt		Ammoniakverbindung	bunte Papageien
Thermalbad bei Valencia		Unfug, Spaß		Kosewort für Großmutter	▼	Frauenkurzname	langer Feder-schal	▼	Seufzer	▼	kurz für: an dem	per-sische Teppich-art	▶						
	▶																		
Stelz- vogel in der Albufera		Fisch in der Albufera	▶						Geburtsort des Malers Ribera	▶				sächlicher Artikel					

Kein Stern ohne Eis

Urlaub aus Sicht der Kinder: Tipps über Ferien mit der Familie in Dénia

Dénia – sk. Eltern können manchmal schwer erziehbar sein – total nervig. Vor allem in den Sommerferien, den ganzen Tag hat man die Alten an der Backe. Wehe, wenn man in keiner Sandburg abgesetzt werden kann und zur Zielscheibe chronischer Übellaunigkeit wird. Als ob es in Dénia nicht Besseres zu tun gäbe, als sich den ganzen Tag anzugiften. Gibt es aber, Branko Weitzmann hat ein Buch darüber geschrieben, was Eltern mit Kindern in Dénia alles unternehmen können.

Beim Autor Branko Weitzmann denkt man sofort an die Therapien mit Delfinen, mit denen er sich seit 25 Jahren einen Namen gemacht hat. Delfine aber gelten als friedfertige Lebewesen, Familien sind Kirmesbuden in einem Minenfeld. „Man muss aktiv sein, viel mit Kindern unternehmen und mal das



Branko Weitzmann entdeckt Dénias kinderfreundliche Seiten.

Foto: S. Kippes

Handy weglegen“, meint Weitzmann. In sein neues Buch „Dénia mit Kindern entdecken“ fließen 30 Jahre Gespräche ein, oft mit ausländischen Eltern, die alle fragen, was sie mit ihren Zöglingen außerhalb der Therapien unternehmen können.

Beim Strandbesuch etwa. Las Marinas ist was für Sandbur-

genarchitekten, Las Rotas für heranwachsende Meeresbiologen. Denn Las Marinas bietet breite Sandstrände und flaches Wasser. Für After-Work-Partys gibt es Eisdielen, Snacks und Restaurants zuhauf, für Eltern ganz gut zu wissen. Ebenso wie, dass man entlang der Felsenküste von Las Rotas nichts der-

gleichen findet, man Wasserschuhe und Schnorchelbrille mitbringen sollte.

Das Büchlein führt auch auf, wo man Beachvolleyball spielen, Stand-up-Paddel mieten und Kajakfahren kann oder wo Kinder sich auf den schwimmenden Abenteuerspielplätzen vor der Küste austoben können. Kein

Reiseführer kommt um den Montgó herum, Weitzmann läuft drei kinderfreundliche Wanderungen ab, macht eine Höhlenexpedition zur Cova Tallada und Bootsausflüge rund ums Montgó-Schutzgebiet.

Auch finden Eltern in den Kapiteln nützliche Infos über den Besuch von Freizeitparks und Museen mit Kindern ebenso wie Abstecher zu Festen wie den Fallas. Bei den Gastro-Empfehlungen werden die Sterne nach Dreikäsehoch-Kriterien vergeben und ohne Eis gibt es keinen. Fahrradtouren und Kletterparks werden aufgeführt und Tagesausflüge vorgeschlagen. Man merkt dem Buch an, dass Weitzmann seit 30 Jahren in Dénia wohnt und viel mit Kindern unternommen hat. Schon seit viereinhalb Jahren betreut er ein autistisches Pflegekind aus Vietnam.

Branko Weitzmann, „Dénia mit Kindern entdecken“. Bei Amazon und demnächst im CBN-Buchshop.

ANZEIGE

Einfache Tipps zum Energiesparen im Frühling

Mit den länger werdenden Tagen und den steigenden Temperaturen ist jetzt ein guter Zeitpunkt, das milde Frühlingswetter zu nutzen, um Ihr Haus energieeffizienter zu machen. Selbst kleine Änderungen an Ihrer Routine können zu erheblichen Einsparungen führen – sowohl für Ihren Geldbeutel als auch für die Umwelt.

Wussten Sie, dass die Verringerung der Heiz- oder Kühlkosten um nur 1°C eine Senkung um etwa 7 % bewirken kann? Die Annahme, es sei billiger, das Licht anzulassen, als es auszuschalten, ist jedoch ein Mythos. Unabhängig davon, welche Art von Glühbirne Sie verwenden, spart das Ausschalten in jedem Fall Energie.

Angesichts der anhaltend hohen Energiepreise in ganz Europa – und nach dem jüngsten Stromausfall, der ganz Spanien und Portugal betraf – ist jetzt der perfekte Zeitpunkt, um sich intelligente Gewohnheiten anzueignen und Ihr Zuhause vor den Sommermonaten widerstandsfähiger zu machen. Generali Expatriates gibt Ihnen praktische Tipps für ein komfortables, energieeffizientes Zuhause in Spanien.

Effiziente Kühlung, niedrigere Rechnungen

Die Kühlung ist einer der größten Energiekostenfaktoren in Spanien. Um sich wohlfühlen, aber ohne die Klimaanlage übermäßig zu beanspruchen, sollten Sie Ihr Gerät auf 26 °C oder höher einstellen. Reinigen Sie die Filter regelmäßig und planen Sie bei Bedarf Wartungsarbeiten ein. Die Installation eines intelligenten Thermostats kann helfen den Energieverbrauch um bis zu 13 % zu senken.

Die Kälte festhalten

Eine gute Isolierung trägt dazu bei, dass Ihr Haus kühler bleibt, wenn es draußen heiß ist. Achten Sie auf Zugluft an Türen und Fenstern und dichten Sie alle Lücken ab, durch die warme Luft eindringen könnte. Eine hochwertige Isolierung und Doppelverglasung kann das ganze Jahr über einen spürbaren Unterschied bei Komfort und Energieverbrauch bewirken.

Sparen Sie Warmwasser

Eine Senkung der Boilertemperatur auf etwa 50-55 °C ist für den täglichen Gebrauch in der



Regel ausreichend und kann helfen, Energie zu sparen. Bei der Wäsche können die meisten Waschgänge mit kaltem Wasser durchgeführt werden. Und vergessen Sie nicht, Geschirrspüler und Waschmaschinen nur dann laufen zu lassen, wenn sie voll sind – so sparen Sie Wasser und Strom.

Intelligente Geräte

Der Frühling ist ein guter Zeitpunkt, um Ihre Haushaltsgeräte zu überprüfen. Wenn Sie planen, Geräte zu ersetzen,

sollten Sie sich für Modelle mit einer Energieeffizienzklasse von A oder höher entscheiden. Ältere Geräte können Ihre Energierechnungen unbemerkt in die Höhe treiben, sodass eine Aufrüstung eine kluge langfristige Investition sein kann. Denken Sie auch daran, dass viele elektronische Geräte weiterhin Strom verbrauchen, auch wenn sie ausgeschaltet sind. Den Stecker ziehen – oder intelligente Stecker verwenden – kann diese „Phantomlast“ vermeiden.

Denken Sie an die Sonne

Mit über 300 Sonnentagen im Jahr ist Spanien einer der besten Orte in Europa, um die Vorteile der Sonnenenergie zu nutzen. Durch die Installation von Photovoltaikanlagen können Sie Ihre Abhängigkeit vom Stromnetz verringern und Ihre Stromrechnung senken. Viele Regionen bieten zudem finanzielle Anreize, um die Umstellung auf Solarenergie er-

schwinglich zu machen.

Für zusätzliche Flexibilität sollten Sie die Installation einer Wärmepumpe in Betracht ziehen – diese energieeffizienten Systeme können Ihr Haus im Sommer kühl und im Winter warm halten.

Schutz für Ihr energieeffizientes Haus

Während Sie Ihr Haus energieeffizienter machen, ist es wichtig, dass es gut geschützt ist. Generali Expatriates bietet eine umfassende Hausversicherung, die speziell auf in Spanien lebende Residenten zugeschnitten ist. Von der Absicherung Ihrer energieeffizienten Geräte bis hin zur Deckung unerwarteter Ereignisse – Generali Expatriates gibt Ihnen ein Gefühl der Sicherheit.

Holen Sie sich Ihr persönliches Angebot oder finden Sie einen Vermittler unter www.generalixpatriates.es oder telefonisch unter 91 342 25 49.





Ein Fest für Puristen: Eine Paella valenciana über offenem Feuer und ohne Schnickschnack, kurz bevor sie „singt“

Foto: Ángel García

Valencias heilige Pfanne

Paella: Zubereitung und Verzehr sind Teil der regionalen Identität Valencias

mar. Bierkultur in Belgien, Fladenbrot, türkischer Kaffee, Flamenco, sogar Lebkuchen aus Kroatien. Sie alle haben es auf die Liste des immateriellen Kulturerbes der Unesco geschafft. Dort will die Paella auch hin, das ist das Vorhaben der valencianischen Landesregierung. Denn „die Paella ist viel mehr als ein Rezept, ist ein Ritual, eine Ikone unserer Kultur“.

Zeit für Zoff

Dass die Paella „mehr als ein Rezept“ ist, ist so wahr wie problematisch. Denn die Valencianer vom Norden, wo der Reis (Senia, Bomba, Albufera) angebaut wird, bis in den Süden Alicante, wo man behauptet, den größten Reichtum an Rezepten zu haben, können sich selbst nicht darauf einigen, was eine Paella ist und so heißen darf und was nur „arroz con cosas“, Reis mit Zeug.

Dann gibt es da Forscher, die den Ursprung der Paella sogar in die Sümpfe des andalusischen Guadalquivir verlegen, die Gitanos zu deren Erfindern, den Aal zu einer der Hauptzutaten und die Lateiner zum Namensgeber erklären.

Am 20. September ist

„World Paella Day“, den Valencia ein selbst ausrief und immer eine gute Gelegenheit, dass sich Köche, Feuilletonisten, Paella-Talibane und Influencer wieder zoffen. Kochen die Emotionen über den flachen Rand der Paellera (hier fängt's schon an, die Zubereitungspfanne heißt genauso wie das Gericht schlicht: paella oder in valenciano paelló, während der paellero die Gasbrennvorrichtung ist), helfen auch keine Aufrufe von abgebrühten Sternköchen zu Mäßigung und Toleranz mehr. Der Valencianer will sich aufregen dürfen.

Kochende Bruderschaften wachen über die Paella valenciana, im Internet sorgen eine Paella-Bibel und ein Wikipaella sowie unzählige Blogs für medialen Brennstoff. Als Brandbeschleuniger wirken Instagram-Fotos von ausländischen Köchen und Sternchen, die „meine spanische Paella“ präsentieren. Ein Berg von Reis, gespickt mit Würstchen, Dosenmais und anderen Blasphemien: „Du musst nur noch Nutella darauf schmieren, dann ist die Paella perfekt“, verzweifeln indigene Valencianer. Politiker rühren in Riesenpaellas fürs gemeine Volk herum, in Pfannen von der Größe olympischer Schwimmbecken.

Dabei ist die Marke Paella längst durch die Gastro-Industrie verramscht worden, in ganz Spanien – und sogar in Portu-

gal – serviert die den Touristen schamlos Reis in der Pfanne mit allerlei Kinkerlitzchen, oft sogar heißgeschossene Tiefkühlware und klebt dem das heilige Etikett auf. Über industrielle Produkte, dehydrierte Varianten und 5-Minuten-Terrinen wollen wir ohnehin den Mantel des Schweigens decken.

Dass die Paella und die Arroces wirklich gelebte Kultur im Land Valencia geblieben sind, trotz Touri-Booms und Food-Industrie, ist überall offensichtlich, auf Volksfesten ebenso wie in der ambitionierten oder der ländlichen Gastronomie. Vor allem aber in den Familien, wo die sonntägliche Paella – die übrigens mittags zu verzehren ist – möglichst über offenem Feuer nach wie vor Tradition hat und tatsächlich ein soziales Ritual darstellt, das die Gemeinschaft formt und bestätigt und den Bekannten zum Freund adelt. Riecht die bayerische Kindheit nach Schweinsbraten, die russische nach Schaschlik, so duftet die valencianische zweifellos nach Paella.

Grandiose Vielfalt

Die traditionelle Vielfalt dessen, was man in Alicante als Paella bezeichnet, ist grandios und es sind bei weitem nicht einfach Reispfannen mit verschiedenen Zutaten, obwohl sie

das, aus der klassischen Resteverwertung der sogenannten Armenküche kommend, einst waren. Die Evolution ist atemberaubend: So wird für den arroz a banda, um dessen Erfindung sich die Küsten von Murcia und Alicante balgen, ein Fischsud bereitet, der an Raffinesse einer Bouillabaisse kaum nachsteht. Diese Brühe entscheidet über Gedeih und Verderb des ganzen Gerichtes, das in Eleganz und Substanz mit den großen Küchen locker mithalten kann. Nebenbei liefert sie sozusagen zwei Gerichte in einem.

Für den arroz del senyoret (Reis des feinen Herrchens) wiederum müssen alle Gräten und Schalen der Meerestiere

entfernt werden. Es gibt Reispfannen in tintenschwarz, überbacken aus dem Ofen, mit Schnecken, Rippchen, es gibt ihn meloso, goldglänzend cremig mit Languste oder auch mit Artischocken und Sepia. „Valencia, um den Reis zu ziehen, Alicante, um ihn zuzubereiten“, sagen die Alicantiner stolz. Der Valenciano antwortet im Duktus des ersten biblischen Gebotes, dass nichts davon eine Paella sei oder sein dürfe, schon gar nicht die Alicantiner Variante mit Schweinerippchen, Garbanzos (Kichererbsen) und im Bergland mit Schnecken. Zum Welttag der Paella bleiben wir bei der Santa Valenciana.



Immobilien unter 200.000 €

Für unsere polnischen Kunden suchen wir dringend ein freistehendes Haus mit Pool auf der Meeresseite von La Zenia, Orihuela Costa. ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-im mo.com

Suchen für deutsche Kunden: Oberes Apartment zwischen Dehesa de Campoamor und Torre de la Horradada, Südlage, 1-2 SZ, 60-80m², bis ca 200.000 €. ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-im mo.com

Playa Flameca: Quattro-Haus 3 SZ, 2 Bäder, Küche, Wohnz., kompl. möbliert. Balkon, Solarium, Meerblick, Garten, zentrale Lage, 165.000 €. Privatverkauf Info: ☎ **639 992 299** u. **0049/172 9176323**, E-Mail: karo21@gmx.eu

Für unsere deutsche Kunden suchen wir: Haus in Orihuela Costa, 2 SZ, kleinen Garten, bis ca. 150.000 €. ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-im mo.com

Seit über 30 Jahren verwirklichen wir Träume unserer Kunden. Korrekter Verkauf und Kauf, inklusive Beratung mit Anwalt und Steuerberater. 100 % Garantie für Verkäufer und Käufer. Sie wollen verkaufen, wir haben Käufer. Rufen Sie mich unverbindlich an ☎ **608 608 911** oder email: piedad@prgcoachinginmobiliario.com



Blue Hill, San Miguel. Obere Eckwohnung mit traumhaftem Ausblick, 2 Schlafz., Bad, verglaster Balkon, möbl., Heizung, großes Solarium, Garten. 119.900 € ☎ **966 773 985**, **616 939326**, www.hf-im mo.com

Immobilien ab 200.000 €



Playa Flamenca. Große Villa mit sep. Apartment, 4 Schlafz., 3 Badez., 2 Küchen, 2 Wohnz., Esszimmer, teilmöbl., Klima, 2 Wintergärten, Solarium, privater Pool, Top Lage! 399.000 € ☎ **966 773 985**, **616 939326**, www.hf-im mo.com



Privatverkauf – Doppelhaushälfte mit Weitblick in Lomas de Campoamor. Charmantes, frisch renoviertes Endhaus in begehrter unmittelbarer Golfplatzlage mit Meerblick, 2 Wintergärten, Solarium, Garten und Garage. 85m² Wohnfläche, 2 Schlafzimmer, 2 Bäder. Neue Landhausküche, Gaszentralheizung, 29m² Garten mit Gartenhaus, priv. Solarium. 2 Balkone, abgeschlossene Garage. Zugang zum großen Gemeinschaftspool. Energiepass liegt vor. Ruhig gelegen, doch zentral – ideal zum Wohnen oder Überwintern. Kaufpreis: 259.000 € VB – keine Makler! Kontakt: Anne, ☎ **+49 178 6110205**. Mail: Anne.Staudt@icloud.com

Haus für unsere Familie in der Region Calpe, La Fustera, Benissa, mit 2-3 SZ, Pool, bis max. 300.000 € zu kaufen gesucht. ☎ **+41 76 577 46 45**



El Raso, Guardamar del Segura. Neue freistehende Villa, 450m² Grundstück, 180m² WF inkl. Terrassen, 3 Schlafz., 2 BZ, offener Wohn-/Essbereich, privater Pool. 348.000 € ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com

Wir suchen für unsere polnischen Kunden in Orihuela Costa, Haus oder Apartment, 2-3 SZ, möglichst 2 BZ, Pool wäre gut, ca 200.000 €. ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com



La Zenia. Top ausgestattete Villa, eigener Pool, 2 Schlafz., 2 BZ, Heizung, Klima, möbl., Wintergarten, Abstellraum, Solarium, Carport, Solar, Gem. Pool. 284.000 € ☎ **966 773 985**, **616 939 326**, www.hf-immo.com

Nähe Alicante: großes modernes Haus 250 m² (3 separate Eingänge) Terrassen, Dachterrasse, Grdst. 2500 m², 10 Min. zum Strand & Einkauf, 270.000 €, von Privat. Mietkauf möglich. Info: ☎ **639 992 299** u. **0049/1729176323**, E-Mail: karo21@gmx.eu

Möchten Sie Ihre Immobilie verkaufen? Möchten Sie ein unverbindliches Verkaufsgespräch und eine Bewertung Ihrer Immobilie? www.medcasa.eu ☎ **+34 637 336 994** oder Deutschland **0179/100 75 86** info@medcasa.eu

Immobilien ab 500.000 €

Nähe Moraira, 363 m² traditionelle Villa, 850 m² Grund, Panoramablick, Südlage. 695.000 €. ☎ **+34 641 625 306**



Cabo Roig Meeresseite. Exklusive Villa mit herrlichem Meerblick, 1.600m² GS, 540m² Haus, 300 m² Garage / Keller, Klima, Fußbodenheizung, privater Pool. 1.830.000 € ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com



Gewerbliche Objekte



La Zenia. Garagenplatz für kleines Auto oder Motorräder. Zentrale Lage in La Zenia. 3.900 Euro. ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com



Ferienvermietung

Penthouse-Wohnung mit Dachpool, 2 Schlafzimmer, 2 Bäder, PKW-Stellplatz, Oliva Nova. ☎ **0049/172 530 5009**



Langzeitvermietung

Deutsches Ehepaar, ü. 60 sucht ab 01.09. Wohnung mit 2-3 SZ zur Ganzjahresmiete in Denia und Umgebung reinerschnitt2501@outlook.de



Flughafendienste



Chris Parking

Airport Service Alicante

(+34) 603 518 439

www.chrisparking.com · info@chrisparking.com



BERNIES CAR PARKING

Flughafen Alicante

Tel. **+34 680 77 69 71**

info@berniescarparking.com

www.berniescarparking.com

DIREKT AM FLUGHAFEN – KEIN BUSTRANSFER NOTWENDIG
FAMILIENBETRIEB SEIT ÜBER 20 JAHREN AM FLUGHAFEN ALICANTE
 KURZ- UND LANGZEITPARKPLÄTZE (IM FREIEN/CARPORT/GARAGE)
 INNEN- UND AUSSENREINIGUNG · ITV
AUTOVERMIETUNG UND FLUGHAFENTRANSFER

Ihr Flughafenservice pünktl. + zuverl., nur klimatisierte Fahrzeuge einschl. 7-sitz. Bus f. gr. Gruppen: **696 595 497**

Autotransport nach Deutschland in der Woche vom 23.5. – 26.5. und zurück nach Spanien zwischen dem 4.6. und 10.6.25. Neumann Transporte, Tel. **0034-635 853 990**, **0049-170 202 1071**, Mail: snsup.sven@yahoo.de



Umzüge und Transporte

Wir transportieren Ihr Motorrad, Auto, Umzugsgut günstig, zuverlässig und versichert von Spanien nach Deutschland und retour. Ebenfalls bieten wir Einlagerungen und Beiladungen an. ☎ **622 393 299/0049-0170-50 40 119** hustrans@web.de

Transport! Fast alles von und nach Deutschland, Tel. **966 435 282**, **0049 177 6514151**.

Transporte - Umzüge: Auto- Motorrad - Beiladung - Einlagerungen. Service Center ☎ **0034 662 229 546** o. **0049 157 733 525 33**

Hustrans

Transporte Deutschland • Spanien
 E-Mail: hustrans@web.de

• Umzüge • Beiladungen • Auto + Motorrad - Transporte • Einlagerung

Standort: Deutschland / Oranienburg
 Tel.: **0049 3301 20 72 986**
 Mobil: **0049 170 50 40 119**

Standort: Spanien / Daya Nueva
 Mobil: **0034 622 393 299**

Wir transportieren Ihr Umzugsgut preiswert und zuverlässig von Spanien nach Deutschland und zurück bis 15m³, speziell auch kleinere Beiladungen von Haus zu Haus! ☎ **+34 602 437 707**, KHSIndalo@gmail.com

Beiladungen/Umzüge

Tel. **966 435 282**

Deutschland **0177 6514151**

Wir fahren: Deutschland Benelux

Wir bringen's!

- Wir transportieren:
- Umzugsgut
 - Einzelkartons
 - Autos
 - Motorräder
 - Fahrräder
 - Stückgut

Woltmann Transporte
 30853 Langenhagen
 03700 Dénia

www.spanientransporte.com

Wichtiger Hinweis:

Das valencianische Tourismusgesetz verpflichtet alle Inserenten von Ferienvermietungen beim Schalten einer Anzeige die Referenznummer mit anzugeben.

Weitere Infos: https://www.gva.es/es/inicio/procedimientos?id_proc=19207



Ihre



UMZÜGE
GUT&FAIR

Deutschland ↔ Spanien

Beiladungen zu fairen Konditionen
 Beiladungen Palettentransport
 Überführung Auto + Motorrad

www.gutundfair.eu
 ☎ **0049- 681-938 15554**
 ✉ info@gutundfair.eu

Günstige Beiladungen & Umzüge, Motorradtransporte & Einlagerungen. ☎ **632 803 829 / +49 1515 628 0668**
 E-Mail: maba.gandia@gmail.com



Der Verlag haftet nicht für den Inhalt oder die inhaltliche Korrektheit der Anzeigen.





Autos

Kaufe Autos - Motorräder sowie Wohnmobile - Boote und Jetski's. ☎ **687 278 406.**

Mercedes CLK 280 Cabrio 2007 silb. Avantgarde, 168.000 km Vollausstat., span. Kennz., ITV neu, 7.850 € ☎ **609 979 124 WhatsApp**

Renault ZOE Elektro, 32.300 Km, Experience R110 Z.E 50, EZ 06.2020, deutsches Kennzeichen, Tüv 12/26, evtl. Übernahme Rate, mal. Bonität, Batterieversicherung. ☎ **+49 170 522 3777**, ☎ **+34 665 189 862**

Elegance Repair S.L.
Schweizer & Deutsche Autowerkstatt für alle Automarken!

- Diagnostik ■ Karosserie ■ Lackierung
- MFK Termine innert 24 Stunden

NEU: Ihr Spezialist für USA-Fahrzeuge
Tel. **966 477 595**
C/ Sagra, Ondara



Wohnwagen, Mobilheime

Suchen einen Parkplatz für unser Wohnmobil für ein paar Wochen im Jahr, weil kein Platz beim Haus. Umgebung Benissa-Moraira. **E-Mail:** unit@bluewin.ch



KFZ-Dienstleistungen

Autoummeldungen, schnell, preiswert, seriös, keine Handyfirma. Südliche Costa Blanca. EcoLex Bumiller & Partner info@ecolexpartner.com, ☎ **965 703 475**

Kfz Ummeldung D-Kennzeichen - Kontakt: Uwe Käser Verwaltungsbüro, Mail: service-costablanca@gmx.de ☎ **965 208 222**, WhatsApp **687 623 473**



Boote und Zubehör

Bootsführerschein an einem Tag ohne Examen. Jetskis und Boote bis 6 Meter. In Altea ☎ **606 051 000.**

Suche Boot bis 10 Meter. Biete zur Verrechnung einen 2 CT Top Diamant mit GIA Zertifikat und Lasernummer, Wertausgleich. ☎ **0049/1794487503**



Fenster und Türen

15 J. PVC-Fenster u. Türen. Fenster n. dt. Wärmeschutzverordnung z. preisw. Konditionen. Fachgerechter Einbau v. Handwerksmeister. Auf Wunsch auch zum selber einbauen ☎ **670 619 122**, derhandwerksmeister@gmail.com

Alu o. PVC Fenster und Türen - Kostenvoranschlag gratis ☎ **+34 642 989 255** auch WhatsApp

Markisen, Rolläden, Insektengitter, Terrassenverglasung, Fenster und Türen ☎ **966 402 079** oder **676 368 718** www.cristallux.es, info@cristallux.es



Sanitär und Elektro

Der deutsche Rohrdoktor
Eins, zwei oder drei, Ihr Abfluss wird jetzt wieder frei!
Rohr-, Abfluss- & Kanalreinigung!
Wurzelfräsern, Hochdruckreinigung,
Rohrkamera mit Ortungssystem - zentimetergenau!
Rohr- und Grubensanierung, langjährige Erfahrung
24-Std.-Service
Wir kleben Ihre Fliesen im Pool auch unter Wasser!
☎ **608 861 330 / 696 291 728**
Ihr deutscher Service an der Costa Blanca
E-Mail: tristan.buhl@freenet.de · www.derrohrdoktor.jimdo.com



Heizung und Klima

Fontanería A. Moreno S.L.
Sanitär - Heizung
Klima - Solar
fontaneriamoreno@yahoo.es
Denia Tel. **96 642 03 61**

Deutsche Infrarot-Heizelemente von infraNOMIC schon ab 295,00 €. Jetzt Frühlingsrabatt. DEJO ☎ **608 021 923**

Zentralheizung Solar Wenothersm, Gas-Zentr.Hzg. m. Gasvertrag. Wärmepumpentechnik, Fußbodenheiz., Solar-Warmwasser, Solar-Strom, Solar-Poolheizung. Neueste Technik. Saubere, schnelle Montage. Angebot gratis. Ihr dt. Installateur. Tel. **966 423 792**, Email: wenothersm.denia@gmx.es

AFTECA INSTALACIONES
Wir sprechen Deutsch und wir reparieren Deutsch!
Installation und Wartung von Heizungs-, Klima-, Solar- und Sanitäranlagen
C/ Mirafior, 7, Bajo - 03700 Dénia
Tel.: **+34 691 53 18 99**
E-mail: info@afteca.com



Fliesen

PETER FELD
FLIESENLEGERMEISTER
NEU unser Fliesenfachgeschäft/
Ausstellung und Steinmetz in Pego
Beratung und Verkauf in unseren NEUEN Geschäfts-/Ausstellungsräumen in Pego, Carrer Denia, 112
Tel. **619 006 314 (D) - 635 560 072 (Sp.)**
E-Mail: peterfeldfliesen@gmail.com
www.fliesencostablanca.com



Hausverwaltung

Hausverwaltung im Großraum Dénia. Vermietungs-Service, Endreinigungen, Wäscheservice sowie Garten- und Poolpflege. ☎ **626 609 430**



Garten

Alle Gartenarbeiten, Palmen, Bäume fällen, Kies- & Steinarbeiten. Mit guten Referenzen. ☎ **610 020 024 Michel**

Der Gartendoktor - seit 16 Jahren prof. Gartenarb. an der CB-Nord ☎ **634 809 379 / 600 030 193**



Arbeiten rund ums Haus

Polnische Baufirma „ALLES-BAU, S.L.“ übernimmt alle Bauarbeiten, kompetent u. zuverl.. In Zusammenarbeit m. deutschspr. Architekten. ☎ **665 013 960**

Polnisches Handwerkerteam: Neubau, Umbau, Renovierung, Fliesen, Sanitär, Trockenbau etc., ☎ **605 604 442.**

!Klimaanlagen, Wärmepumpen und Photovoltaik zum Festpreis. Hemme ☎ **608 330 544!**

!!! Hemme's Dachservice !!!
Dachdeckerarbeiten mit Garantie. **Mob.: 608 330 544**

Jede Bauarbeit inkl. aller Gewerke zu günstigen Preisen. Denia - Villajoyosa. Auch Fotovoltaik, Solar-Wärmepumpen-Bau. Sowie Transporte u. Abfahren aller Art. OBRATEC. ☎ **642 364 895**

Allround-Handwerker, vorzugsweise Elektriker oder Heizungs-Sanitär Fachmann, zur technischen Betreuung unseres Hauses in Denia gesucht. Kontrolle und Überwachung von Solar-Photovoltaik-Anlage, Wärmepumpe, Klimaanlage, Elektrik. Ausführung kleiner Reparaturen, stundenweise. **E-Mail: denia13@web.de**

Dachdecker!! Neu- und Reparaturen sowie Dachrinnen. ☎ **617 702 991** oder **E-Mail: spt48@yahoo.com**

Der BAU Fuchs Sanierung-Renovierung -Umbau. Kroppthomas@gmail.com ☎ **630 881 200 /Baufuchs.es**

Deutscher erledigt pünktlich u. zuverl. Maurerarbeiten, Wasser/Abwasser, Fliesen-, Maler- & Elektroarbeiten, Pool. Aussen-/Innenputz, Haus-/Dachisolierung. Fenster/Türen Aluplast, Holz/Landschaftsbau. **Mobil 618 187 517**

Deutsches Bauunternehmen - Alle Art von Neubauten, Altbaurenovierung, Architektenbüro . Poolbau, Holz-, Landschafts- u. Wegebau. Fotovoltaik Verkauf/Monatge. Hausisolation/Energieeffizienz. Tel. **672 097 415** od. **616 346 400**

Gelernter deutscher Maurer u. Fliesenleger mit langj. Berufserfahrung führt alle Arten von Maurer-, Putz-, Fliesenarbeiten aus, Sanierung, Umbau, Wärmedämmung. Spezialisiert auf Schimmelprävention u. Beseitigung sowie Feuchtigkeitsschäden. ☎ **619 708 456** auch WhatsApp.

Schneiden/Trimmen v. Palmen, Pinien Bäumen inkl. jeder gefährl. Arbeit + kl. Gärten. Schnell und billig. KV gratis. ☎ **678 318 354** od. **600 675 956.** 24h-Serv. costablancagarden@gmail.com

Der Gartendoktor plant und baut Ihre grüne Wohlfühlase. Individ. Gesamtkonzepte/Kreativdesign. ☎ **634 809 379**, **600 030 193**

El Campello, seit 2003 Ihr Profi für Garten- und Poolpflege. ☎ **635 354 068** oder **E-Mail: info@cactus.eu**

Gartenpflege durch langj. Erfahrung, zuverl. und fachm., 14€/Std. od. pauschal Raum Calpe-Dénia **652 725 067**



Bauunternehmen und Architekten

DEUTSCHER ARCHITEKT
www.quitec-valencia.es
Tel. **0034-687 819 521**



Pooltechnik

UNTERWASSER-FLIESEN-SPEZIALIST
Fehlende oder beschädigte Fliesen ersetzen - mit Unterwasser-Zement oder Betonreparatur mit 5 Jahren Garantie!
Strahler, Gitter ersetzen und Lecks beheben, ohne Ihren Pool zu entleeren.
622 696 373 Vicente (engl./span.)
contact@workinpools.com (für Fragen in Deutsch)
www.workinpools.com

Pool- & Gartenpflege Raum Moraira. Tito ☎ **617 702 991**,

Wassertransport von Quellenwasser für Pools und Wasserbehälter - von Denia bis Altea - schnell und preiswert. Poolsanierung, Poolentleerung und Poolpflegeservice. ☎ **966 498 603**, Whatsapp **662 109 720**

ROS solar-rapid®
Schwimmbad-Heizung
✓ Baukasten-System
✓ Effizient und langlebig
✓ Qualität MADE IN GERMANY
✓ 40 Jahre am Markt
✓ Keine Unterhaltskosten
Tel.: **00496047-2393**
Fax: **00496047-160317**
www.roos-system.com
Fragen Sie nach Ihrem Partner an der Costa Blanca. Tel.: **00496047-2393**

Ihr Fachmann für Haus und Garten: Renovierungen, Garten und Pool, Malerarbeiten, uvm. Tel. **626 97 92 91**

Pol. Handwerker. Renovierung, Maler- Putz- + Dacharbeiten, Bad, Küche. Mit Referenzen. Michel **610 020 024**

Tore & Torantriebe Mende
Automatisierung von Toren jeder Art
Garagen-Sektionaltore
· Rollltore · Einfahrtstore
Markisen u. Insektenschutz
Wir gewähren auf unsere Produkte 30 Monate Garantie und Service. Fordern sie Ihren kostenlosen Kostenvoranschlag von Dénia bis Torrevieja
Markus Mende
Alfaz del Pi
Tel./Fax **966 860 206 + 619 065 946**
E-Mail: torantriebe-mende@outlook.de

Wenothersm Zentralheizung / Bodenheizung - Solar Wärmepumpe. ☎ **Dt. Installateur 966 423 792.**

Zuverl. Deutscher übernimmt Mauer-, Maler- und Fliesenarbeiten sowie alle Arbeiten rund ums Haus. **669 217 080**



Maler

Deutscher Malermeister/Torrevieja, schnell, sauber, günstig: sämtl. Maler-/Verputzarbeiten u. hochw. Silikonversiegelung, innen / außen. Auch Kleinaufträge. ☎ **686 367 119, 966 775 893**

Malerbetrieb Bolten seit 1997
- sämtliche Malerarbeiten
- Innen und Außen
- Fassadenanstrich mit 100% Acryl
- Firmensitz Teulada-Moraira
Tel. **608 760 447**
malerbolten@gmail.com

Malerservice Robert für kleine und große Aufträge! Sauber, exakt, günstig! Raum Marina Alta. Mehr Info: **624 380 049**, www.malerservice-robert.com



Computer

Computer Tom, seit 1997 Ihr Profi-Partner: Computer/ TV / SAT/ Verkauf/ Reparatur/ Schulung. Calpe ☎ **689 227 716**, www.computer-tom.com

Computerprobleme? Handy streikt? Kein Internet? IT- u. Medienprofi mit über 30 J. Erfahrung bietet Hilfe u. Beratung vor Ort! Einfach anrufen: **682 540 144** oder info@bernhard-net.es

Computerservice von und mit Herz!" IHK-Fachinformatiker bietet Vor-Ort Reparatur, Beratung und Schulung. Alle Computer, auch Smart Phone & Tablets, Apple & iPhone. ☎ **628 614 812**, www.rvhcomputer.com

Hilfe vor Ort, Verkauf von deutschen Laptops, PCs, Tablets u. Handys u. deren Einrichtung, Reparatur, Virenbeseitigung, WLAN, Netzwerk MAP Denia + 30 km. ☎ **0049 1577 17 45554**

LH Lotta Hilgers

Ihre vertrauensvolle Anwältin für **Immobilien- und Erbrecht** an der **Costa Blanca**

San Vicente Mártir 71-10
46007 Valencia
Tel.: (+34) 962 938 868
info@lh.legal | www.lh.legal

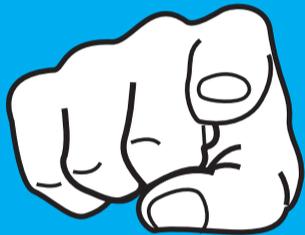


Steuer Model 210 Jahressteuer für NichtResidente. Ab 40 € plus Steuerberatung inklusive. ☎ **606 051 000** oder info@olivermarkreichardt.es

NIE, Residencia, Führerschein, KFZ-Import/Ummeldung, Testamente/Erbschaft, Betreuung Hauskauf/Verkauf, Versicherungen. ☎ **965 792 451**. Weiteres: www.costalevanteservice.com

Wo ist Ihre Anzeige?

CBZ-Telefon: 617 369 005



OMR www.olivermarkreichardt.es Anwalt-Steuer-Gestoria. 1. Beratung kostenfrei. 33 Jahre an der Costa Blanca. ☎ **606 051 000**

Pflege und Betreuung

Pflegegeldanträge sowie Pflegegelderhöhung und Verhinderungspflege
schnell - diskret - erfolgreich

Sie erhalten schon jahrelang Pflegegeld? Wir holen mehr für Sie raus! Bezahlung nur bei Erfolg.
Tel. +34-643 299 473

Sonstiges Gesundheit

Übersetzungen Deutsch - Spanisch - Französisch bei Begleitung zu Ärzten + Behörden. Weiterhin Hilfe im Haushalt + Besorgungsfahrten im Großraum Torrevieja. ☎ **665 013 583**

Zahnärzte, -techniker

clínica dental kirchner Deutsche Zahnarztpraxis Dr. med. dent. **Christian Kirchner**
www.k-dental.eu info@k-dental.eu

Allgemeine Zahnheilkunde
Zahnersatz
3D-Implantologie
Deutsches Meisterlabor

Öffnungszeiten: Täglich 9:00 -18:30 Uhr
Donnerstag bis 20 Uhr

Carrer Dr. Fleming, 15 03710 CALP **96 583 2844** · Notfälle: 620 69 79 09




clínica dental cambicon Ihre deutsche Zahnarztpraxis in ELS POBLETS

Zahnarzt **Sven Reger**

NEU: Jetzt auch Terminvergabe via WhatsApp +34 637 363 138

Ptda. Barranquets 38A n°20 bajo | ELS POBLETS
Tel. 0034/ 966 469 516 | Notfälle: +34 637 363 138
dental@cambicon.com | www.cambicon.com
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-17:30 Uhr und Mi. 9-21 Uhr (nach Absprache)



Wellness und Kosmetik

„Salon Karen“ Ihre deutsche Friseurin! Cap Negret 61, Olla/Altea (direkt bei Clinica Austria) **Tel. 965 841 901**

Gruber Kosmetik - Med. Fußpflege Permanent Make-up - Maniküre (staatlich geprüft) Calpe, Urb. Gran Sol 12 Q. Gabriele Schmitz ☎ **626 207 588**, www.gabrieleschmitz-kosmetik.com

Sprachen & Unterricht

Lernen Sie Spanisch! Privatlehrer 10€, Dénia. Anfänger, Konversation, Intensiv Übersetzung. **865607446, 636800692**

Vereidigter Dipl.-Übersetzer/Dolmetscher (Deut, Span, Engl.) alle Urkunden, Recht, Medizin ☎ **619 737 396**, pweinert@gmx.de

Spanisch mit Erfolg - erfahrener Lehrer erteilt Einzelunterricht intensiv, jedoch ohne Stress. Im Raum Dénia - Javea. Info ab 19 Uhr ☎ **966 425 836**

Bekanntschaften

Rockmusik Fan, 74, 1,78m, schlank, sucht hübsche, junggebliebene Rocklady bis 70 für gemeinsame Aktivitäten. Raum Calpe, 40 km. ☎ **616 018 603**

70+ schlank, alles bestens. Trotz Enttäuschungen, möchte ich noch immer positive Höhen in einer Partnerschaft erleben. Welcher Flug taugliche Engel geht mit mir an den Start. Genießen wir alles Schöne und meistern eventuelle Tiefen. Erstkontakt: costabl037@gmail.com

Erbin gesucht... ich 63, 1,87m, 90 kg, suche Dich. Da meine Kinder kein Interesse an mein Anwesen zeigen, möchte ich dieses in gute Hände geben. Gegenseitige Sympathie essenziell. Kontakt via WhatsApp **634 099 740**

Kontakte

Verwöhne Dich zu Hause mit Erotikmassage und mehr. ☎ **686 094 328** Dénia.

Brasilianische Val, schöne Blondine, für Ihre entspannende - tantrische Massage und vieles mehr in privatem Studio in Dénia. ☎ **652 587 231**

Allerlei Anderes Angebote

Verkaufe E-Scooter Ceturto S2, fast neu und Akkordeon neu! ☎ **966 796 969** (La Marina/Oasis)

Strom u. Heizungskosten sparen! Unsere Fensterfolien schützen Sie und Ihr Interieur vor UV-Strahlen und senken Ihre Energiekosten. **Tel. +34 642 989 255**

Golfaktie La Sella, Familie, 27-Loch, gegen Gebot! ☎ **+34 681 248 619**



LKW Laderampen, 1 Paar, Alu, schwere Ausführung, Länge 4 m, Breite 42 cm, Höhe 13,5 cm, Tragkraft 5 Tonnen, gebraucht. ☎ **0049 171 8940341**

Weiße Korbsesselgarnitur 2-er und 3-er (2,50m) für Terrasse, neu bezogen. 400 € . ☎ **622 063 032**, Nähe Denia

Praktisches E-Bike Dreirad Monty Nuke 20 mit Einkaufskorb, 1J.. Zu verkaufen, wurde nie benutzt (Neu 1759.--) jetzt 1400.-- Euro. Abholung Playa Flamenca. **Whatsapp/ SMS +41 78 728 39 40**

Hörgeräte & Service von Maïke Fortak www.hear-maïke.eu ☎ **658 446 384**

Wolga Inkasso, erfolgreich, konsequent, diskret. ☎ **0049 179 448 7503**

Dt. Umzugskartons! Kleiderkartons, Bücherkartons etc., auf Lager ☎ **631 878 264** auch Whatsapp

Steuern für Residente und Nichtresidente (auch online), Buchhaltung für Firmen, Kaufabwicklungen, Testamente u.v.m. bei EcoLex Bumiller & Partner in Torrevieja ☎ **965 703 475** Fax.: 966 703 507, info@ecolexpartner.com, www.ecolexpartner.com

Wir kaufen Ihr Wohnmobil - Camper. Zustand, Alter, Kennzeichen egal. JPS Wohnmobile ☎ **653 251 371**

Biete Unterstützung im Haushalt, der Pflege und Versorgung für Senioren. Deutsch/Span./Engl. ☎ **610 020 024**

Allerlei Anderes Gesuche

Wir suchen einen seriösen, vertrauensvollen und verantwortungsbewussten Wohnungssitter der unsere beiden lieben und zutraulichen Katzen betreut und versorgt, wenn wir im Urlaub sind. Wir wohnen in Benidorm-Poniente. Wir bieten an, unsere Wohnung und Katzen in diesen Zeiten zu genießen. Gerne auch Rentner/-in (NR), der/die Urlaub an der Costa Blanca machen möchte. Bitte Kontaktaufnahme über **Mail: sunset.dream@gmx.de**

Sammler-Sucht! Münzen aller Art aus aller Welt, Modeschmuck sowie echtschmuck in jedem Zustand. Jegliche Art v. Uhren aller Preisklassen, Silberbestecke, Kannen usw. sowie Porzellan, Service, Figuren etc... Gerne unverbindlich telefonisch sowie per **WhatsApp** unter **641 044 094**

Tiermarkt

Ein Teil unserer Schützlinge findet nach wie vor in Deutschland ein Zuhause. Hierfür benötigen wir Ihre Hilfe als Flugpate nach Hamburg, München und Frankfurt. Weitere Informationen unter ☎ **693 704 255** - Danke!

Tierheim APAD im Poligono Industrial Dénia. Besuchs.: tägl. v. 11-12.30 u. 16.30-17.30 Uhr. Für Spenden aller Art (Leinen, Spielsachen, Futter, Flohhalsbänder etc.) bedanken wir uns herzlich! **966 427 678**, info@apad-apad.org, www.apad-apad.org



Dénia's Katzenschutzorganisation - Aldea Felina www.aldeafelina.es Viele verspielte und verschmuste Katzen sind im Tierheim angekommen. Wie die kleine niedliche **ONKA** hier. Die meisten von ihnen hatten ihre Gesundheitstests und sind bereit zur Adoption. Sie suchen dringend ein richtiges Zuhause und freuen sich auf Ihren Besuch. Zur Adoption von **ONKA** oder eine unserer anderen Katzen, rufen Sie bitte für einen Termin an / per Whatsapp an Mobil: 669 376 113 oder per E-Mail an: aldea@aldeafelina.es

Kostenlos nehmen wir Sie zum Flughafen mit, wenn Sie eines unserer Tiere als Flugpate begleiten. Wir erledigen alles, von der Reservierung, Check-in bis zum Scan. Am Ankunftsflughafen brauchen Sie die Box nur vom Band zu nehmen und am Ausgang unseren Abholern zu übergeben die das Tier kennen. Tierschutzverein Calpe - Benissa. ☎ **620 106 733**.



Dénia's Katzenschutzorganisation - Aldea Felina www.aldeafelina.es Viele verspielte und verschmuste Katzen sind im Tierheim angekommen. Wie der kleine niedliche **ROCCO** hier. Die meisten von ihnen hatten ihre Gesundheitstests und sind bereit zur Adoption. Sie suchen dringend ein richtiges Zuhause und freuen sich auf Ihren Besuch. Zur Adoption von **ROCCO** oder eine unserer anderen Katzen, rufen Sie bitte für einen Termin an / per Whatsapp an Mobil: 669 376 113 oder per E-Mail an: aldea@aldeafelina.es

I K K L U A H
L N A O T A B A R C A
L A L T E A T A I L L E
P O S E P I L S
Y U P A
B A S E S A U
L I L K K
G G A T A
B U N O L B O M I R
F L A M I N G O J A T I V A
K A A L A T E M D A S

1	4	6	2	3	5	7	8	9
2	7	3	6	9	8	1	4	5
8	9	5	4	1	7	3	6	2
7	5	4	3	6	2	8	9	1
6	1	2	8	4	9	5	7	3
3	8	9	5	7	1	6	2	4
9	2	1	7	5	6	4	3	8
5	3	7	9	8	4	2	1	6
4	6	8	1	2	3	9	5	7

CBN BUCH SHOP

Natur in Spanien

Ref.	Titel	Preis
A2	Kleiner Naturführer Costa Blanca von Ferdinand Rütter - Ausgewählte Tierdarstellungen	5,00 €
A3	Pflanzen in ihren Lebensräumen von Ferdinand Rütter - Costa Blanca und Hinterland	12,40 €
A4	Faszinierende Meereswelt von Roland Glorius Unterwasserwelt der Costa Blanca	4,00 €
A5	Rundwanderungen Costa Blanca und südliche Costa Azahar von Ingrid Lechner	16,50 €

Rund um Spanien

B1	Costa del Sol – Editions Shortgen Weiße Dörfer, Rezepte und Meer Festeinband, mit vielen großformatigen Bildern	24,50 €
B2	Die alte Saline von Corina König-Linek Ein Salzroman von der Costa Blanca	10,00 €
B3	Die Spanier und die Liebe von Franz Handlos Ein interessantes Thema, das so alt ist wie unsere Welt	4,00 €
B4	Gott spricht kastilisch von Eckart Plate Spanien 1492 - 2000, Geschichte und Geschichten	6,00 €
B5	Der Zuchtmeister von Eckart Plate General Franco und sein Spanien	6,00 €
B6	Esel in Spanien von Franz Handlos Das Esel-Gestüt Les Murtes in Jalón	3,00 €
B8	Michis Lächelnde Weinkunde Spaniens von Michaela Dane & Miguel Corty Ein Buch über Weine und die Arbeit der Sommeliers	10,00 €
B9	Das Licht von Tabarca von Corina König-Linek Ein Reiseführer-Inselroman	10,00 €
B10	Katalonien von Helmut Jutzi Ein Konflikt wird exportiert. Einsichten eines Zugereisten	17,80 €
B11	Spanische Geschichte zum Schmunzeln von Franz handlos	4,00 €
B12	Magisches Spanien von Corina König-Linek Legenden, Mythen und Mysterien Spaniens	7,00 €
B13	Dein Dénia - eine große Geschichte von George Grishin - Tauchen Sie ein in Dénias reiche Geschichte und genießen Sie die Freuden der Gegewart! 	18,90 €
B14	Die Costa Blanca von Alexander Gresbek Interaktives Reiseführer-Kinderbuch	12,50 €
B15	Ihr Costa Blanca Reiseführer von Alexander Gresbek - Ausgabe 2025	21,90 €

Praktische Ratgeber

C1	Nichtresidente in Spanien von K. S. Larisch Leitfaden durch den Behördenschwungel, 5. Auflage	15,90 €
C3	Sorgenfrei leben unter Spaniens Sonne von Dr. jur. Rainer Fuchs Vierte erweiterte und aktualisierte Auflage 2024 4. Auflage 2024	28,90 €
C4	Autónomos in Spanien von K.S. Bumiller Wissenwertes zur Selbständigkeit	14,20 €
C5	Vermieten in Spanien von K.S. Bumiller Besteuerung der Ferienvermietung von Nichtresidenten	14,90 €

Informatik

D1	Lexikon von Levato Fachbegriffe aus der digitalen Welt verständlich erklärt	9,90 €
D2	Tricks der Spam-Mafia von Levato Spam-Warnungen zum Schutz vor Internetbetrügern	9,90 €
D3	Das Smartphone-Handbuch von Levato 8. Auflage 2023 Was Ihr Handy alles kann - Android & iPhone	19,90 €
D4	Ratgeber für Digitales von Levato Für einen sicheren Umgang mit Computer, Smartphone und Tablet	19,90 €

Sonstiges

E1	Der kopflose Dämon sucht meine Familie heim von Agata Malcher, Autobiografie, Teil I	21,60 €
E1	Der kopflose Dämon kehrt zurück von Agata Malcher, Autobiografie, Teil II	21,60 €



Alle unsere Bücher erhalten
Sie auch in unserer Geschäftsstelle
in **Benissa**, oder online in
unserem CN-Buchshop unter
<https://extra.costanachrichten.com/shop/>



Folgende Bücher möchte ich bestellen: 

Ref.-Nr.:
Anzahl:

Die Bestellung bitte an folgende Adresse liefern:

Name..... Vorname.....

Straße.....

.....

PLZ/Ort:.....

Tel.:.....

E-Mail:.....

Ich bezahle den Betrag von _____ € mit Kreditkarte:
(Bitte wählen Sie EINE der beiden vorstehenden Möglichkeiten)
Bitte senden Sie mir für die Zahlung per Kreditkarte einen Link
 auf meine Mobilnummer: _____
 an folgende E-Mailadresse: _____

Ich zahle den Betrag von _____ € auf das PayPal-Konto
paypal@cn-online.es ein.

*Versandkosten je nach Gewicht, z.B. bis 500 g: Spanien 2,50€ / Deutschland: 6,50€

COSTA VERLAG S.L. - C/ Dr. Vicente Buigues, 4 - 03720 Benissa (Alicante)

Tel. (+34) 966 113 117

info@costanachrichten.com

CN2025